

Das Gesellschaftsmagazin für Duderstadt und Umgebung

mein **DUDERSTADT**



Frohe Weihnachten



Feuerwerk – was geht?



Ausflüge im Winterland

MÖBEL JAEGER
macht glücklich

stressfreies

WEIHNACHTS- & NEUJAHRS-SHOPPEN

ab Seite 35



**Weil für jeden etwas
anderes wichtig ist.**

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

**Wir wünschen eine
glückliche Weihnachtszeit!**



VR-Bank Mitte eG
Eichsfeld · Göttingen · Northeim · Werra-Meißner

Liebe Leserinnen und Leser,

im neuen Jahr wird alles anders...?

Wieder lassen wir ein Jahr hinter uns, dessen Verlauf wir uns vielleicht ganz anders vorgestellt haben. Weltpolitisch rumort es allerorts. In China gehen Menschen auf die Straße, um gegen eine Null-Covid-Strategie zu protestieren, im Iran reißen sich Frauen ihre Kopftücher herunter, schwenken und verbrennen sie, um auf ihre Unterdrückung aufmerksam zu machen, in der Ukraine sterben seit 10 Monaten Menschen im Krieg.

Die UN-Klimakonferenz mit 40.000 Teilnehmer aus 200 Staaten glich einer Farce: Zwei Wochen lang rang man um eine Einigung, mit welchen Mitteln die Erderwärmung aufgehalten oder reduziert werden kann. Doch wenn der bevorstehende Winter die nächste Not ist, rücken Daten wie 2030 oder 2050 in den Hintergrund.

Wir kommen zur Ruhe, um Kraft für Neues zu sammeln. Das Ende eines Jahres bedeutet zugleich auch immer den Anfang eines neuen. Doch was, wenn sich die Ereignisse überschlagen und unser Leben von so vielen Dingen überschattet wird, auf die wir keinen Einfluss haben? Reicht es, Nachrichten zu konsumieren?

Zu Beginn eines Jahres beschreiben wir zaghaft ein neues, weißes Blatt Papier. Ein erster vorsichtiger Satz, eine Idee, steht links oben am Rand. Im Laufe der Monate wird das Werk dichter und umfangreicher. Manche Zeilen sind voller Hast eng geschrieben, an manchen Tagen bleiben Worte aus. Dieses Blatt dient als Spiegel: Unsere Zeit verdient unsere Aufmerksamkeit. Wir müssen achtsam sein, uns in Toleranz üben, Meinungen bilden und auch wieder verwerfen, Fehler eingestehen und füreinander da sein.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Zeit und einen guten Jahreswechsel.
Ihr Jörg Christian Bornhoff und das gesamte Mundus-Team.



Jörg Christian
Bornhoff,
geschäftsführender
Herausgeber

Sie hören alles.
Die anderen sehen
fast nichts.

Kleine,
fast unsichtbare
Im-Ohr-Hörgeräte

ab 0 €*



* Bei Vorlage einer Hörgeräte-Verordnung.
Gesetzliche Zuzahlung 10 €. Privat: 750 € pro Gerät.




draeger
heerhorst
DAS AUGEN DES EICHSFELDES

DRAEGER+HEERHORST GMBH & CO. KG

MARKTSTR. 39 # DUDERSTADT # T 05527 94 36 66

MARKTSTR. 1 # GIEBOLDEHAUSEN # T 05528 99 95 99

BAHNHOFSTR. 25 # LEINEFELDE # T 03605 5 38 70 33

WWW.DRAEGERUNDHEERHORST.DE

like us on



Statt Weihnachtsstress -

Zeit mit Freunden und Familie

Geschenkehatz und Küchenorgien können die Weihnachtszeit und den Jahreswechsel schnell in puren Stress verwandeln. Dabei ist es viel gesünder für Körper und Seele, in der dunklen Jahreszeit etwas herunterzufahren und das zu tun, was sonst zu kurz kommt.

Die Feiertage bieten sich an, um gemeinsam mit der Familie und mit Freunden die freie Zeit zu genießen. Ein paar Vorschläge zu Kultur- Natur- und Geschichtserlebnissen – auch kostenfreie und von Öffnungszeiten unabhängige – haben wir hier zusammengetragen.



Vielfältiges Kulturprogramm auf dem Duderstädter Weihnachtstreff

Der Duderstädter Weihnachtstreff wird seinem Namen gerecht: In der Mittagspause und nach Feierabend treffen sich hier Freunde und Kollegen auf einen Tee oder Glühwein, Eltern unterhalten sich, während die Kleinen im Kinderkarussell gemütlich ihre Runden drehen, und zwischen den Weihnachtseinkäufen legen viele Einheimische und Gäste eine Pause an den Ständen ein.

In diesem Jahr ist das Programm auf dem Duderstädter Weihnachtstreff (geöffnet bis zum 23. Dezember täglich ab 11 Uhr) noch vielfältiger als in den Jahren vor Corona. Auf der Bühne an der Unterkirche treffen sich Musiker*innen aus allen Sparten, um auf das Fest einzustimmen.

Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei.

Freitag, 9. 12. | 18.00 Uhr

DJ Ibba Music – Christmas Beat

Sonntag, 11. 12. | 16.00 Uhr

Posaunenchor und Singkreis in St. Servatius

Sonntag, 11. 12. | 17.30 Uhr

Lars Begerow – Akustik-Cover

Freitag, 16. 12. | 17.30 Uhr

Spielmannszug Nesselröden

Samstag, 17. 12. | 16.00 Uhr

Lichterlabyrinth vor St. Servatius

Sonntag, 18. 12. | 16.00 Uhr

Lights of Gospel

Sonntag, 18. 12. | 17.30 Uhr

Road Jack - Oldies

Donnerstag, 22.12. | 18.30 Uhr

New Voices – Chor

Das stets aktualisierte Programm ist unter <https://www.wir-in-duderstadt.de/> zu finden.

Wer sich noch am Bühnenprogramm beteiligen möchte, kann sich per E-Mail an tsd@marketing-dud.de wenden.



DUDERSTÄDTER ALTSTADT: Erlebnisführungen zu verschiedenen Themen und für alle Altersgruppen

In der Duderstädter Gästeinformation können Stadt- und Erlebnisführungen gebucht werden, die ein breitgefächertes Bild mit verschiedenen Schwerpunkten zur Stadtgeschichte präsentieren. Hier gibt es auch Tickets für die Rundgänge durch das historische Rathaus mit Folterkammer und das Westerturm-Ensemble.

Öffnungszeiten bis zum Jahreswechsel:

- ✓ Bis einschließlich 23. Dezember täglich (auch an den Wochenenden) von 10 bis 16.30 Uhr
- ✓ Heiligabend sowie vom 27. bis einschließlich 31. Dezember von 10 bis 13 Uhr
- ✓ An beiden Weihnachtsfeiertagen und Neujahr ist geschlossen.

Der klassische **Stadtrundgang** wird samstags um 11 Uhr angeboten. Treffpunkt ist vor dem historischen Rathaus.

Die **Themenführungen** gibt es zu den alten Häuserinschriften als Bekenntnis des Glaubens, zur Kirchenkunst in den verschiedenen Duderstädter Kirchen oder zu den Großbränden und deren Auswirkungen auf das historische Stadtbild.

Bei den Erlebnisführungen geben historische Persönlichkeiten in den zu ihren Lebzeiten typischen Gewändern spannende Einblicke in ihre Epochen:

Der Scharfrichter Hans Zinke erklärt anschaulich – und manchmal etwas gruselig – das mittelalterliche Rechtswesen, seine Schwester Maria Zinke erzählt aus dem Frauenleben im Mittelalter, die Marktfrau Mariken weiß einiges über den blühenden mittelalterlichen Handel in Duderstadt zu berichten, im Zeitalter des Barock können sich die Gäste auf die Spuren des Nachtwächters begeben – präsentiert von seiner aus dem Nähkästchen plaudernden Frau Magdalena Kannengießer, und eine Fledermaus-Exkursion führt auf den Dachboden des historischen Rathauses.

Für Kinder:

Kinder können mit dem Rätselstadtführer knifflige Aufgaben lösen. Hier gilt es, die verlorenen Münzen des Duderstädter Anreischken wiederzufinden. Mehr dazu auch online bei <https://www.kinder-duderstadt.de/verlorene-munzen/>. Mit einer Actionbound-App wird eine Wallrunde mit Wachhauptmann Werfried angeboten oder die Suche nach der verlorenen Krone der Nixe Rhuma. Weitere Angebote für Kinder gibt es bei <https://tourismus.duderstadt.de/familienangebote/>.

Infos und Buchungen bei der Duderstädter Gästeinformation im historischen Rathaus, Tel. 05527 841200, E-Mail info@duderstadt.de.





Winterwanderung

Eine geführte Wanderung zur Sulbergwarte mit Knickmeister Borchard Borchardes kann ebenfalls bei der Duderstädter Gästeinformation gebucht werden, wo es einiges über das ausgeklügelte Duderstädter Verteidigungssystem im 16. Jahrhundert zu erfahren gibt. Alternativ bietet eine Winterwanderung zur Sulbergwarte auch außerhalb einer Führung einen tollen Ausblick über Duderstadt und die Umgebung.

Für eine weitere Wanderung zwischen Natur- und Geschichtserlebnis empfiehlt sich der ca. 6 km lange Grenzlandweg, ein Rundweg vom Grenzlandmuseum Eichsfeld über den Pferdeberg. Auf 24 Schautafeln werden hier Infos zur ehemaligen deutschen Teilung geboten. Zum Abschluss kann auch der Ausstellungsbereich im Grenzlandmuseum besucht werden, wo u.a. die Grenzlandquiz-App spannende Einblicke in historische Hintergründe gewährt. Wer noch etwas weiter wandern möchte, kann entlang des Grünen Bandes am Verlauf der ehemaligen innerdeutschen Grenze die Heinz-Sielmann-Stiftung auf Gut Herbigshagen erreichen (ca. 8 km), wo im Schaustall alte Haustierrassen besucht werden können.

Gottesdienste und Adventskonzerte

In Duderstadt und den Dörfern werden zu Weihnachten Gottesdienste gefeiert, Adventskonzerte und Krippenspiele aufgeführt. Wo und wann die stattfinden, ist für die katholische Pfarrei St. Cyriakus und die dazugehörigen Kirchorte unter <https://www.kirche-duderstadt.de/> zu finden, und für die evangelische Gemeinde St. Servatius unter <https://www.servatius-duderstadt.de/veranstaltungen>. Klosterkonzerte in der Duderstädter Liebfrauenkirche der Ursulinen werden unter <https://ursulinen-duderstadt.de/news/> angekündigt.

Kulturerlebnis: Neujahrskonzert des GSO

Nach fünfjähriger Pause präsentiert das Göttinger Sinfonie-Orchester (GSO) wieder sein beliebtes Neujahrskonzert im Ballhaus zum fidelen Anreischken (ehemals Eichsfeldhalle), und zwar am Freitag, 6. Januar 2023, um 20 Uhr. Unter der Leitung von Nicholas Milton stehen Melodien von Gioachino Rossini und Pablo de Sarasate auf dem Programm. Unterstützt wird das Orchester durch den jungen hochbegabten Klarinettenvirtuosen Lyuba Kobayashi.

Seit 2018 hat das Neujahrskonzert des GSO nicht mehr in Duderstadt stattgefunden. Erst war die Eichsfeldhalle verkauft und saniert worden, dann kam die Pandemie. Umso größer ist die Freude bei der Theater- und Konzertvereinigung Duderstadt e.V. (TKV), dass diese Veranstaltung nun wieder stattfinden kann.

Der Kartenvorverkauf läuft bereits. Tickets gibt es in der Gästeinformation im Duderstädter Rathaus, Telefon 05527 841200 oder online bei www.goeticket.de



Silvesterfeuerwerk – Wo ist es erlaubt und wer hat den Nutzen davon?

In Duderstadt ist Pyrotechnik innerhalb des Walls verboten. Viele Bürger sprechen sich außerdem aus ökologischen, tierfreundlichen oder wirtschaftlichen Gründen schon ganz gegen das Silvesterfeuerwerk aus.

Wer dennoch knallen will, sollte sich an die Regeln halten, sonst kann es teuer werden.

Nach § 23 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz ist „das Abbrennen pyrotechnischer Gegenstände in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Krankenhäusern, Kinder- und Altersheimen sowie besonders brandempfindlichen Gebäuden wie Reet- und Fachwerkhäusern verboten.“ Bei Verstößen können Geldbußen bis zu 5000 Euro fällig werden. Außerdem muss in Duderstadt der Restmüll nach der Knallerei von denjenigen entsorgt werden, die ihn verursacht haben.

Alljährlich entfacht erneut die Diskussion, ob Silvesterfeuerwerke ganz verboten werden sollten oder ob vielleicht ein zentrales Feuerwerk in der Gemeinde ein sinnvoller Kompromiss wäre. Pro Silvesternacht werden allein in Deutschland mehr als 130 Millionen Euro in die Luft gejagt (Stand 2019), was auch umweltschädliche und gesundheitliche Folgen hat. Das Bundesumweltamt nennt 4200 Tonnen Feinstaub pro Jahr durch das Abbrennen von Feuerwerkskörpern. Dazu kommen zahlreiche Verbrennungen, Augenverletzungen, Hörschäden, Sachschäden an Fahrzeugen und Gebäuden sowie riesige Mengen von Müll und Plastik. Zahlreiche Haus- und Wildtiere leiden bei Feuerwerken unter Panikattacken oder werden aus ihrer Winterruhe aufgeschreckt.

Die Befürworter der privaten Ballerei pochen auf die Tradition. Doch was – oder wer – steckt eigentlich dahinter? Das Schwarzpulver, die zündende Grundlage des Feuerwerks, war im asiatischen Raum nachweislich seit dem Mittelalter bekannt und erreichte dann auch Europa. Man nutzte es vor allem zu kriegerischen Zwecken. Wer die Rezeptur für Schwarzpulver besaß, konnte die Schlacht für sich entscheiden.

Seit dem Barock wurden Feuerwerke auch zu festlichen Anlässen und repräsentativen Zwecken eingesetzt, und zwar ausschließlich von Adligen, die sich solch ein teures Vergnügen leisten konnten und das auch zeigen wollten. Im 18. Jahrhundert kam es dann zu großen politischen Umwälzungen mit wirtschaftlichen Folgen. Feuerwerke zum reinen Vergnügen waren nur noch selten zu sehen. Die Feuerwerker mussten sich also überlegen, wie sie die Geschäfte wieder in Gang bringen könnten.

1838 gründete ein Kanonier der Hamburger Bürgerartille-

rie, Georg Heinrich Hermann Berckholtz, die erste private deutsche Feuerwerkerei. Noch immer war Pyrotechnik mit hohen Kosten verbunden. Für den Durchschnittsbürger war es undenkbar, sein schwer verdientes Geld in wenigen Augenblicken in die Luft zu jagen. Zentrale Feuerwerke setzten sich allerdings zum Jahreswechsel und zu außergewöhnlichen Ereignissen durch. Ansonsten verdiente Georg Berckholtz seinen Lebensunterhalt hauptsächlich mit Signal- und Pyrotechnik für Schiffe.

Zu Beginn des 20. Jahrhunderts machte die chemische Industrie große Fortschritte und bescherte der Pyrotechnik einen neuen Aufschwung, was sich wiederum vor allem auf die Kriegstechnik auswirkte. In den beiden Weltkriegen liefen die Geschäfte der Pyro-Branche hervorragend. Nach dem Zweiten Weltkrieg war allerdings vorerst Schluss. Viele Feuerwerksfirmen waren entweder zerstört oder es wurden ihnen die auferlegten Reparationszahlungen zum Problem. Einige Firmen hielten sich mit der Herstellung von Ofenanzündern über Wasser – oder entwarfen einfache Feuerwerkskörper, die von Privatpersonen ohne pyrotechnische Vorbildung zu bedienen waren.

Die „Tradition“ der privaten Böllerei zu Silvester ist also vor allem ein erfolgreiches Marketing der Hersteller seit der Nachkriegszeit.

Vor dem Hintergrund der aktuellen Krisen mit Umweltzerstörung, Inflation, Ressourcenknappheit und Krieg wird zunehmend die Frage laut, ob wir uns eine solche „Tradition“ der Massen-Knallerei noch leisten können. Laut einer Umfrage von 2021 (Statista Global Consumer Survey) stehen inzwischen 79 Prozent der Deutschen ab 18 Jahren dem Silvesterfeuerwerk kritisch bis ablehnend gegenüber, nur 21 Prozent finden das Feuerwerk an Silvester unabdingbar.

*Kein Feuerwerk
in der Duderstädter
Altstadt
- zum Schutz
der historischen
Gebäude wie
das Rathaus*



Melissa und Florian Liesenfeld starten im „Rinderstall“ neu durch

Glück im Unglück

Der „Rinderstall“ am Duderstädter Schützenteich gehört zu den markantesten Gasthäusern in der Region. Melissa und Florian Liesenfeld haben als neues Pächterpaar viele Pläne mit dem gemütlichen Wirtshaus, das einst als „Haus der Restauratoren des Handwerks“ von Berufsschülern aufgebaut wurde – allerdings an einem ganz anderen Ort.

Ursprünglich stand dieses Musterhauses am ehemaligen Berufsbildungszentrum der Handwerkskammer Hildesheim-Süd-niedersachsen am Adenauerring. Dort sollte dann der Ottobock-Campus ausgebaut werden. Also ließ der neue Eigentümer Hans Georg Näder das ganze Gebäude umsetzen an den jetzigen Standort direkt neben dem Ballhaus Zum fidelen Anreischken (früher: Eichsfeldhalle).

Die Liesenfelds dachten zu dem Zeitpunkt noch nicht an eine Bewirtung des „Rinderstalls“. Sie wollten eigentlich die Duderstädter Traditionsgaststätte „Zum Halben Mond“ zu neuem Leben erwecken. „Am 1. Februar 2020 feierten wir dort Eröffnung. Eineinhalb Monate später kam der Lockdown“, erzählt Melissa, die für den Wechsel ins Gastgewerbe ihren alten Job in der Frisör- und Kosmetikbranche an den Nagel gehängt hat. Ihr Mann Florian hatte schon einige Jahre zuvor ein Auge auf den Halben Mond geworfen, als die langjährigen Vorbesitzer Eva und Karl-Heinz sich zur Ruhe setzen wollten. „Aber ich habe mich da noch nicht ran getraut, weil man sehr viel am Haus sanieren müsste, um moderne Standards zu erfüllen“, erzählt Florian.

Dann kaufte Ottobock-Chef Hans Georg Näder den Halben Mond und bot es dem Gastronom Florian Liesenfeld, der schon umfassende Erfahrung im Hotel Zum Löwen in Duderstadt und weiteren Häusern in der Region gesammelt hat, zur Pacht an. Nach und nach sollte das Gebäude auch saniert werden, aber der Charme der alten Gaststube sollte erhalten bleiben – so der Plan. Der wurde dann hin-fällig, als im erneuten Lockdown im harten Winter Anfang 2021 auch noch ein Wasserschaden große Teile der Bausubstanz zerstörte. Der „Halbe Mond“ wurde inzwischen entkernt, und die Sanierungsarbeiten in Zeiten von Material- und Fachkräftemangel zogen sich auch viel länger hin als zunächst angenommen. „Momentan wird mit zwei weiteren Jahren Bauzeit gerechnet“, sagt Florian Liesenfeld, der inzwischen sogar in der Autobranche gearbeitet hatte, um die Zeit zu überbrücken. Doch dann kam das Angebot, den Rinderstall zu übernehmen.

Nun haben die Liesenfelds viele Pläne mit dem gemütlichen Gasthaus, das nicht nur Duderstädter, sondern auch Ausflügler locken soll. „Wir übernehmen das Konzept, das wir im Halben Mond umsetzen wollten: Es soll ein Treffpunkt für Freunde und Familien werden und Restaurant und Kneipe vereinen“, erklärt Melissa. Einige Aushilfskräfte seien schon dabei, „aber wir suchen immer Leute“,

fordert Florian Interessierte auf, sich einfach zu bewerben. An den Wochenenden wird nachmittags auch Kuchen angeboten, während in der Woche vor allem der abendliche Gastronomiebetrieb mit gutbürgerlicher Küche geplant ist – jedenfalls für die Wintermonate. „Wenn alles gut anläuft, werden wir zum Sommer vermehrt den Biergarten nutzen und die Öffnungszeiten erweitern“, sagt Melissa. Ebenfalls besteht das Angebot, die Gaststätte für Events und Familienfeiern zu mieten. Gutscheine vom Halben Mond werden im Rinderstall übernommen.

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mi., Do. und Fr.: ab 17 Uhr bis open end

Sa. und So. ab 14 Uhr bis open end

KONTAKT: Liesenfeldflorian@gmail.com,

Mobil: 0170 5266018 oder 0160 6252531

Rinderstall | August-Werner-Allee 32 | Duderstadt

Aktuelle Infos zu Veranstaltungen, Konzerten, Partys etc.

auch bei Instagram unter rinderstall_duderstadt.



**VERANSTALTUNGEN
KONZERTE | PARTYS**

ÖFFNUNGSZEITEN
Mi., Do. und Fr.: ab 17 Uhr bis open end
Sa. und So. ab 14 Uhr bis open end

August-Werner-Allee 32 | Duderstadt
Mobil 0170 5266018 oder 0160 6252531

RINDERSTALL_DUDERSTADT 

Fenstergucker willkommen

Auch in diesem Jahr gibt es sie wieder: die wachsende Weihnatskrippe in den Fenstern von Sabina Mitschke in der Duderstädter Obertorstraße 27. Die biblischen Erzählfiguren (Egli-Figuren) werden in der Adventszeit bis Januar 2023 immer wieder in neue Positionen und Szenen versetzt, sodass die ganze Weihnatsgeschichte nacherzählt wird.

“Ich wurde schon vielfach gefragt, ob ich die Fensterkrippe wieder aufbauen werde. Auch der bunte Hocker wird dort wieder stehen, damit die Kinder durch das Fenster schauen können”, sagt Sabina Mitschke. Die Egli-Figuren haben kein Gesicht, sondern bringen allein durch ihre Körperhaltung



Gefühle und Handlungen zum Ausdruck. So bleibt dem Betrachter die Freiheit, sich die Protagonisten als Persönlichkeiten vorzustellen.

An den Dienstagen bis Weihnachten öffnet Sabina Mitschke außerdem ihre Hoftür von 11 – 17 Uhr und bietet im kleinen Innenhof selbstbemalte Weihnatskugeln, Windlichter und weiteres adventliches Kunsthandwerk an.



Wir blicken auf ein tolles Jubiläumsjahr zurück!

LIEBE MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER,

wir danken euch für eure Hingabe und euren Einsatz bei unseren Bewohnerinnen und Bewohnern sowie unseren Tagesgästen! Gemeinsam als Team konnten wir in diesem Jahr schöne Erinnerungen schaffen und ebenso Herausforderungen meistern.

DANKE

Wir freuen uns auf das kommende Jahr mit euch und wünschen gesegnete Weihnachten!



Hermann Josef Hoppmann
Karl-Heinz Ernst
Franziska Thyssen
Marion Riepenhausen


Altenpflege- und
Senioren- Wohnheim
“Am Park”


Haus Elisabeth
Alten- und Pflegeheim


Tagespflege
„Am See“



„Bäumchen am Wegesrand“ - Baumpaten für 2023 können sich anmelden

Der Duderstädter Bürgerwald wächst weiter

Ein Duderstädter Bürgerwald entsteht seit 22 Jahren am Eiergrund an der Straße zur Roten Warte. Dabei werden von interessierten Bürgerinnen und Bürgern Patenschaften für Bäume übernommen. Die Paten erhalten eine Urkunde vom Bürgermeister und dürfen eine Holztafel mit ihrem Namen an den jungen Bäumen anbringen, oft im Beisein der ganzen Familie. Großeltern wollen auf diese Weise eine Erinnerung für ihre Enkel schaffen, manche Menschen übernehmen eine Patenschaft zu einem Jubiläum, zur Hochzeit, zur Geburt eines Kindes oder einfach mit dem Gedanken, der Natur etwas zurückgeben zu wollen. Die Anmeldungen für die Patenschaften im Jahr 2023 sind bereits angelaufen.

Bei der Aktion „Bäumchen am Wegesrand“ wurden in diesem Jahr 25 Baumpaten für neu angepflanzte Rotbuchen mit einer Urkunde von Bürgermeister Thorsten Feike ausgezeichnet. „Bei der Baumart orientieren wir uns immer

am jeweiligen Baum des Jahres. Das ist 2022 die Rotbuche“, erklärt Frank Widera vom Duderstädter Bauhof. Sein Team hatte die Bäumchen im Eiergrund angepflanzt.

Die Idee zur Pflanzaktion ist bereits 1994 bei der Landesausstellung „Natur im Städtebau“ in Duderstadt entstanden. Die Stadt Duderstadt hat die damals konzipierte Biotopvernetzung fortgeführt und weitere Alleen und Streuobstwiesen bepflanzt und erhalten. Im Oktober 2000 hatte der engagierte Duderstädter Bürger Günther Reimann diesen Grundgedanken aufgegriffen. „Damals wurden vier Bäume gepflanzt, für drei hatte Günther Reimann selbst die Patenschaft übernommen, für den vierten die Stadt Duderstadt“, erklärte der Bürgermeister. Inzwischen seien es insgesamt 485 Patenschaften, ergänzte Frank Widera.

Günther Reimann, der kürzlich gestorben ist, wurde während der Auszeichnung der Baumpaten besonders gewürdigt. „Bei der Pflanzaktion im kommenden Frühjahr wird die Stadt Duderstadt einen Baum zu Ehren von Günther Reimann in Patenschaft nehmen“, versprach Thorsten Feike.

Eine Patenschaft kostet einmalig 100 Euro. Die Anpflanzung und nachhaltige Pflege der Bäume übernimmt der Duderstädter Bauhof. Wer die Pflanzaktion unterstützt, schafft eine persönliche Erinnerung und leistet auch gleich etwas Gutes für die Umwelt und das Klima.

Aktion:

Wer sich 2023 an der Aktion „Bäumchen am Wegesrand“ beteiligen möchte, kann sich bei der Duderstädter Stadtverwaltung:

Ansprechpartner Frank Widera
melden unter Telefon **05527 / 987 12 13.**

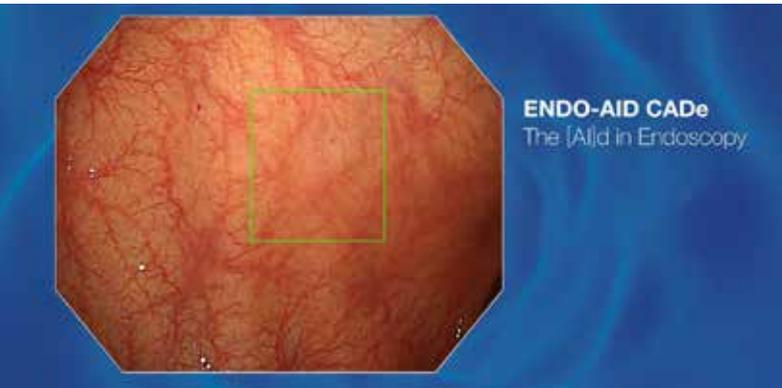


Baumpaten befestigen die Holztafeln mit Namensschildern an den jungen Bäumen



Mit KI im Darm gegen Darmkrebs

Darmkrebs ist eine der am häufigsten auftretenden bösartigen Krebserkrankungen. Jedes Jahr erkranken nach Schätzungen des Robert-Koch-Instituts mehr als 58.000 Menschen – Männer sind dabei etwas stärker betroffen als Frauen. Die Krebsart gehört bei Männern zur zweithäufigsten Krebstodesursache, bei Frauen zur drithäufigsten.



Das hochmoderne Endoskopiegerät markiert mittels Künstlicher Intelligenz alle Stellen im Darm, die auf Gewebeveränderungen hinweisen und vom Arzt kontrolliert werden müssen.

Die gute Nachricht: Je früher Darmkrebs erkannt wird, desto besser ist er zu behandeln. Deshalb gibt es Vorsorgeprogramme der gesetzlichen Krankenkassen. Leider sind ausgerechnet die stärker betroffenen Männer die größeren Vorsorgemuffel.

Dabei kostet die Vorsorge meist nur einen Anruf und etwas Zeit. Gesetzliche Versicherte können verschiedene Vorsorgeleistungen in Anspruch nehmen, zu denen für Männer ab 50 Jahren und für Frauen ab 55 Jahren auch eine Darmspiegelung gehört – 2x alle 10 Jahre.

Darmspiegelung ist und bleibt „Goldstandard“

Die Darmspiegelung ist bis heute der „Goldstandard“, wenn es um Untersuchungen des Darms geht. Im Volksmund oft salopp als „Große Hafenrundfahrt“ bezeichnet, lautet der medizinische Fachterminus „Koloskopie“. Bei der Spiegelung des Darms wird mit Hilfe eines Koloskops der Darmtrakt untersucht, um verdächtige Schleimhautstellen (Läsionen) oder Geschwulste (Polypen bzw. Adenome) zu identifizieren. Dies zumeist gutartige Wucherungen werden dann mit einer Schlinge oder kleinen Zange entfernt, bevor sie bösartig mutieren und zu Darmkrebs werden können. Die Darmspiegelung ist schmerzfrei, die Darmschleimhaut ist schmerzempfindlich. Damit der Patient entspannt ist und sich der Behandler besser auf die Spiegelung fokussieren kann, wird eine Sedierung eingesetzt – es gibt Studienergebnisse, die dieses Vorgehen stützen, da so nachweislich Läsionen und Polypen vom Arzt besser erkannt werden.

Das Unangenehmste ist im Vorfeld die Darmentleerung. Diese geschieht mit Hilfe einer Trinklösung, die man nach Anweisung des Arztes am Abend zuvor oder am Morgen vor der Untersuchung trinken muss. Diese Lösung wirkt dann abführend. Die Sauberkeit des Darmes ist das A und O für eine hoch qualitative Untersuchungsergebnis.

Die Spiegelung selbst dauert übrigens, je nachdem,

wie viele Läsionen und Polypen abgetragen werden müssen, nur zwischen 15 und 30 Minuten.

Erfahrung und künstliche Intelligenz steigern die Qualität
Studien belegen die Erfahrung des Behandelnden und gleichzeitig den Einsatz modernster Technik als Erfolgsfaktoren, die sich auf das Risiko an Darmkrebs zu erkranken auswirken. Es kommt darauf an, dass der Behandelnde alle Läsionen und Polypen erkennt und vorsorglich und so sauber entfernt, dass kein verändertes Gewebe zurückbleibt.

Im St. Martini Krankenhaus unterstützt modernste Technik die Augen der Gastroenterologen bei der Untersuchung – dabei wertet eine künstliche Intelligenz in Sekundenbruchteilen die Bilder der Darmschleimhaut aus und markiert dem Mediziner mit dem bloßen Auge schwer erkennbare Stellen zur Überprüfung. Diese Technik unterstützt dabei, die Adenomdetektionsrate (ADR) zu erhöhen. Schon der Anstieg der ADR um 1 Prozent ist laut aktueller Studienergebnisse mit einer Abnahme des Intervall-Krebsrisikos um 3 Prozent verbunden.

Wir beantworten gerne Ihre Fragen und sorgen für zeitnahe Koloskopie-Termine. Kassenpatienten benötigen dafür lediglich eine Überweisung des Hausarztes (§115 b stationersetzende Maßnahmen).



DR. MED. ANDREAS PRESS

Chefarzt für Innere Medizin und Gastroenterologie

St. Martini Krankenhaus

Kontakt Ambulanz Innere Medizin:

Telefon 05527 842-300 | Telefax 05527 842-309

inn-amb@kh-dud.de

Sprechzeiten:

Mo. bis Do. von 8.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Fr. von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr

10 Jahre Bücherkiste in Duderstadt – für soziales Engagement

Die Bücherkiste in der Apothekenstraße in Duderstadt feiert 2022 ihr 10-jähriges Bestehen. Gebrauchte, aktuelle und gut erhaltene Bücher können hier gespendet oder gegen eine Spende erworben werden. Mit den Erlösen werden die Arbeit und diverse Aktionen vom Dekanatsjugendzentrum Emmaus im Haus St. Georg unterstützt.

Bisher konnten durch die Erlöse aus der Bücherkiste Ausflüge, Kreativangebote, aber auch der Erwerb von Möbeln und Spielgeräten für die „Emma“, dem Jugendcafé des Jugendzentrums, finanziert werden. Dort sind alle Kinder und Jugendlichen willkommen, unabhängig von Religion, Konfession oder nationaler Herkunft. Eine volljährige Aufsichtsperson ist immer anwesend und hat ein offenes Ohr für die Sorgen und Nöte der jungen Gäste.

Die Bücherkiste bietet Literatur zu zahlreichen Themen und Sparten an: Romane aller Art, Krimis/Thriller, Biografien, Klassiker, Kinder- und Jugendbücher, Bildbände, Reiseliteratur, mehrsprachige Literatur sowie Sachbücher aus diversen Kategorien wie z. B. Natur, Hobby,

Tiere, Kochen, Religion, Musik, Kunst und vieles mehr.

Ein Team von Ehrenamtlichen übernimmt die Organisation und vielfältigen Aufgaben in der Bücherkiste. Wer Lesestoff für die langen Winterabende sucht oder seine überfüllten Bücherregale auslichten möchte, kann zu folgenden Zeiten vorbeikommen.

ÖFFNUNGSZEITEN:

mittwochs von 10 – 13 Uhr und (neu) 15 – 16.30 Uhr

samstags von 10 – 13 Uhr



Gesund aufwachsen mit JolinchenKids – Auszeichnung für die Kindertagesstätte St. Michael

Ernährung, Bewegung und seelisches Wohlbefinden sind eng miteinander verknüpft – auch schon bei Kindern. Darauf baut das kostenlose Präventionsprogramm JolinchenKids der AOK auf, woran Kitas in ganz Deutschland beteiligt sind. Eltern werden dabei mit ins Boot geholt, und auch die Gesundheit der Erzieher*innen wird gefördert, die zunehmend den Belastungen durch Zeitdruck, Lärmpegel und ungesunder Körperhaltung ausgesetzt sind.

Eine wichtige Komponente in dem Konzept ist das Thema emotionale Stärke. Es wird sowohl das positive Selbstbild des Kindes gestärkt als auch das Miteinander in der Gruppe.

Die Katholische Kindertagesstätte St. Michael in Göttingen erhielt im November 2022 das Zertifikat für eine dreijährige erfolgreiche Teilnahme am JolinchenKids-Programm.

„Im Kindergarten-Alter werden positive Gesundheitseinstellungen und Verhaltensweisen angelegt, auf denen im Idealfall das ganze spätere Leben aufbaut“, so die gemeinsame Überzeugung der Kindergarten-Leitung Christina Daniel-Krauß und Vera Klapprott, AOK-Präventionsberaterin. Als Vorbilder bei der gesunden Lebensführung haben auch die Eltern die Aktivitäten im Kindergarten mitgestaltet.

Im Bereich Südniedersachsen setzen bereits einige Einrichtungen das Konzept JolinchenKids um. Für weitere Fragen zu diesem kostenfreien Angebot steht Vera Klapprott unter Telefon 05527 / 9878-50645 zur Verfügung.



Suchtberatung: Hilfe für Betroffene und Entlastung für Familie und Gesellschaft

Die Caritas Südniedersachsen betreibt am Duderstädter Schützenring die Fachstelle für Sucht und Suchtprävention. Im Rahmen des deutschlandweiten Aktionstages "Kommunal wertvoll!" stellten die Suchttherapeutin Friederike Smilge und der Sozialarbeiter Jens Klie die Arbeit der Fachstelle einem Publikum aus Politik und Verwaltung vor. Ziel war es, für die Thematik zu sensibilisieren, aber auch politische Unterstützung anzuregen, sowohl finanziell als auch durch eine angepasste Gesetzgebung.

Der Einladung zum Gedankenaustausch waren Sozialdezernent Conrad Finger vom Landkreis Göttingen, Samtgemeindebürgermeister Arne Behre aus Radolfshausen, Anelore von Hof als Vertreterin der Stadt Duderstadt sowie die Landtagsabgeordneten Gerd Hujahn (SPD), Marie Kollenrott (Grüne) und Pippa Schneider (Grüne) gefolgt. In der Diskussion ging es um die Zusammenarbeit mit staatlichen Behörden wie den Jobcentern und Justizvollzugsanstalten sowie Präventionsangebote für Kindergärten, Schulen und Unternehmen. Finanziert wird die Beratungsstelle neben einem Eigenanteil der Caritas Südniedersachsen zu großen Teilen aus Mitteln des Landes Niedersachsen und des Landkreises Göttingen.

"Die Frage nach der Sucht ist immer auch eine Frage nach der seelischen Gesundheit. Abhängigkeit ist heute als chronische psychische Erkrankung anerkannt", erklärte Friederike Smilge. Die Ursachen für eine Suchtentwicklung seien vielfältig und reichten von Unsicherheiten und mangelndem Selbstvertrauen bis zu Gewalterfahrung, Flucht und weiteren Traumata.

Die Fachstelle für Sucht und Suchtprävention verfolgt verschiedene Ziele: Um die Krankheit bestenfalls gar nicht entstehen zu lassen, wird auf Prävention gesetzt. Schon in Kitas soll das Selbstwertgefühl von Kindern gestärkt

werden, um weniger empfänglich für Suchtmittel zu sein. In den Schulen werden Präventions- und Beratungsangebote im Unterricht oder in Schulprojekten integriert.

Außerdem werden in der Caritas-Fachstelle am Schützenring Betroffene, Angehörige und alle Menschen, die Fragen zum Konsum von Suchtmitteln haben, vertraulich und kostenfrei beraten. Suchtberater*innen unterliegen der Schweigepflicht. Wer bereits abhängig ist, findet hier Unterstützung bei der Suche nach Behandlungsmöglichkeiten mit dem Ziel, Gesundheit, Lebensqualität, Arbeitsfähigkeit und die familiären Beziehungen zu verbessern und zu erhalten.

Die Sucht sei meistens nicht das einzige Problem der Abhängigen, erklärte Jens Klie. Es folgten oft auch finanzielle und familiäre Sorgen. So bestehe ein enger Austausch der Suchtberatungsstelle zu verschiedenen Netzwerkpartnern. Dazu gehören andere Beratungsstellen der Caritas Südniedersachsen wie die Schuldnerberatung, die Erziehungsberatung oder das Familienzentrum, aber auch Verwaltungsstellen auf kommunaler- und Kreis-Ebene, Krankenhäuser, Schulen, Job-Center und weitere Institutionen.

Zum Abschluss der Präsentation gingen Friederike Smilge und Jens Klie auf das "Social Return on Investment", also den gesellschaftlichen Mehrwert der Suchtberatung und Suchtprävention, ein.

Der wirtschaftliche Schaden allein durch Alkoholmissbrauch liege in Deutschland bei rund 72 Mrd. Euro pro Jahr, die Alkoholsteuereinnahmen dagegen nur bei 3,2 Mrd. Euro. Im Reha-Bericht der Deutschen Rentenversicherung (DRV, 2019) wird festgestellt, dass die durchschnittlichen Kosten einer Reha bei Alkoholabhängigkeit rund 4800 Euro betragen.

Bei einer weiteren Erwerbstätigkeit des Rehabilitanden seien diese Kosten nach etwa vier Monaten ausgeglichen, ab dem fünften Monat steige der Gewinn für die DRV um rund 1300 Euro im Monat.

Impressum

Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff | Mundus Marketing & Interactive GmbH, Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de, www.mundus-online.de | Kaufmännische Leitung: Claudia Tarsa | Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Heidrun Wegener-Kerff, Sinja Nordhausen, Frank Rothmeyer, Kathrin Hennemann | Redaktion: Martina Stöneberg, Lutz Conrad, Markus Hartwig, Claudia Nachtwey | redaktion@mundus-online.de | Grafik & Layout: Ahmed Granica (Ltg.), Alice Walter, Michelle Merk | Social Media: Viktoria Kuke, Janne Amend, socialmedia@mundus-online.de | Vertrieb: Jan Kerff | Erscheint monatlich, haushaltsdeckende Verteilung in und um Duderstadt sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen | Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel | Auflage: 15.000 Stk. | Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. www.meineregion365.de



Weihnachtsgrüße

Bürgermeister Thorsten Feike

LIEBE DUDERSTÄDTERINNEN UND DUDERSTÄDTER, LIEBE FREUNDE,

hofften wir am Anfang des Jahres 2022 noch gemeinsam, mit dem Ende der Pandemie würde uns dieses Jahr endlich wieder ein Stück weit „Normalität“ bescheren, mussten wir uns bereits am 24. Februar eines Besseren belehren lassen. An diesem Tag überfielen russische Truppen das Territorium der Ukraine – ein Land, dessen Grenze nicht einmal 1.000 Kilometer von Duderstadt entfernt liegt. Hunderttausende von Ukrainern flüchteten vor dem Krieg in angrenzende Länder und so auch nach Deutschland.

Im Rückblick darauf gibt es allerdings auch Positives zu berichten. Mit unserer gemeinsamen Aktion „Duderstadt hilft Freunden“ haben wir die Geflüchteten in unserer polnischen Partnerstadt Kartuzy unterstützt. Durch eine breite Unterstützung an Spenden und freiwilligen Helfern aus unserer Bürgerschaft ist es uns gelungen, einen prall gefüllten Hilfstransport von Duderstadt in unsere Partnerstadt zu senden. Vielen hundert Menschen konnten wir damit helfen.

Aber auch darüber hinaus gibt es rückblickend Positives.

Die gelebte Inklusion in Duderstadt hatte im Juli dieses Jahres mit dem Godehard-Tag und dem Besuch von Bischof Heiner Wilmer seinen Höhepunkt, und nach zwei Jahren Pause haben wir wieder gemeinsam unser Duderstädter Schützenfest feiern können. Auch der Einladung zum LNS-Kultursommer kamen so viele Gäste nach wie selten zuvor.

Auf den Krieg und die Flucht vieler Menschen folgte dann jedoch die Energiekrise. Die sich daraus ergebenden ganz persönlichen, aber auch wirtschaftlichen Sorgen und Herausforderungen beschäftigen uns alle.

Von der zu Beginn des Jahres erhofften „Normalität“ sind wir damit leider weiterhin weit entfernt. Trotzdem nehme ich auch etwas Positives mit: Wir Duderstädterinnen und Duderstädter haben erneut gezeigt, auch in schwierigen Zeiten zusammenzuhalten, und das sollte uns allen für das nächste Jahr Mut machen.

**Ich wünsche Ihnen in diesem Sinne ein möglichst besinnliches
Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie und einen guten Jahreswechsel.
Bitte bleiben Sie gesund.**



Ihr Thorsten Feike

Bürgermeister

Weihnachtsgrüße

LIEBE LESERINNEN UND LESER!

Ein Jahr weiterer ungeahnter Herausforderungen neigt sich dem Ende.

Mit der **CARITAS** stehen wir an der Seite aller Menschen in unserer schönen Region Südniedersachsen. Wir wollen ihnen ein starker Partner im Sozialraum sein, Hilfe geben und Hoffnung schenken.

Dafür engagieren wir uns weiterhin in den Kitas, der Pflege und den Beratungsstellen für Sie.

**Ihnen allen wünschen wir frohe und gesegnete Weihnachten.
Alles Gute für ein glückliches und friedliches neues Jahr 2023!**



GRUSSWORT DES TREFFPUNKT STADTMARKETING DUDERSTADT e.V. ZU WEIHNACHTEN 2022

Wir bedanken uns bei Allen, die in diesem schwierigen Jahr unsere Stadt lebens- und liebenswert gemacht haben.

Sei es durch Aktivitäten in den Vereinen, durch Engagement für Kultur und Sport oder durch Unterstützung des Handels und der Gastronomie vor Ort.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr.

Ihr Hubertus Werner und
Ihre Anka-Maria Walther

Vorstandsvorsitzender und Vorstandsassistentin
Treffpunkt Stadtmarketing Duderstadt e.V.



Ihr Ralf Regenhardt

Vorstandssprecher
Caritasverband Südniedersachsen e.V.



Ich wünsche Ihnen, auch im Namen aller Freundinnen und Freunde des **ROTARY CLUB DUDERSTADT-EICHSFELD**, ein entspanntes und schönes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Liebsten. Ich bedanke mich von Herzen für Ihre Spenden, gerade in diesen herausfordernden Zeiten, für unsere Ukraineprojekte.

Für das kommende Jahr wünsche ich Ihnen alles Gute und Gesundheit, vor allem aber Zuversicht, Freude und fröhliche Stunden in Ihrem Freundes- und Familienkreis.



Ihr David Gerlach

Präsident des Rotary Clubs
Duderstadt-Eichsfeld



KOMM IN UNSER TEAM

**ALS
AZUBI ODER
PFLEGEKRAFT**

[caritas-suedniedersachsen.de/karriere](https://www.caritas-suedniedersachsen.de/karriere)

**JETZT
BEWERBEN!**



Caritasverband
Südniedersachsen e.V.

Schützenring 1
37115 Duderstadt
Tel.: 0 55 27 / 98 13-0

Containerdienst MARHENKE

Gewerbemüll

Spermüll

Bauschuttentsorgung

Container

Transport- u. Containerdienst
Marhenke Preiss GbR
Ludwig-Erhard-Straße 9
34434 Gieboldehausen

fachgerechte Entsorgung von Abfällen



Telefon
05528 1316

**Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten!**

Weihnachtsgrüße

Markus Teichert | DRK

GRUSSWORT DES DRK DUDERSTADT ZU WEIHNACHTEN 2022

Wir sagen allen Bürgerinnen und Bürgern von Herzen

DANKE für die Treue und die Verbundenheit zum Deutschen Roten Kreuz Duderstadt, die uns auch in diesem Jahr wieder geschenkt wurde.

12 Monate, 52 Wochen, 365 Tage oder 8760 Stunden ..., egal wie man es rechnet, es war ein Jahr der großen Ereignisse, geprägt von bewegenden Momenten und den ganz persönlichen Highlights.

Über 2 Jahre Pandemie haben es uns in unserer alltäglichen DRK-Arbeit nicht immer leicht gemacht. Daher freuen wir uns ganz besonders, dass wir nach 2-jähriger Pause wieder mit einem DRK-Stand auf dem Weihnachtstreff in Duderstadt vertreten sein können. Über das gesellige Beisammensein auf dem diesjährigen Weihnachtstreff, den persönlichen Kontakt zu den Unterstützern unserer DRK-Arbeit freuen wir uns ganz besonders.

In diesem Sinne wünschen wir allen eine hoffnungsvolle und gesegnete Weihnacht, und für das neue Jahr viel Glück, Erfolg, Zufriedenheit, Frieden auf Erden und eine große Portion Gesundheit.



Ihr Markus Teichert

Vorsitzender | Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Duderstadt



Tagespflege
An der Hahle

Fröhliche Weihnachten
und erholsame Feiertage!

Industriestraße 20 | 37115 Duderstadt
Telefon: 05527 91 45 634 | Telefax: 05527 91 45 635
info@tagespflege-an-der-hahle.de



Am Euzenberg 2 – 4
37115 Duderstadt
Telefon 05527 2090
www.eduard-koch.de
info@eduard-koch.de

Qualität & Tradition in der 5. Generation

Ausführung aller Dach-, Wand- und Abdichtungsarbeiten
Solar- und Photovoltaikanlagen
Schornsteinsanierung Reparaturdienst Bauklempnerei
Kranwagenverleih Baumfällarbeiten

Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit!





Prof. Dr. Bernd Schwien und Susanne Bednorz präsentieren die Lichtblicke

Lichtblicke für Kinder

Die Bürgerstiftung Duderstadt startet eine Spendenkampagne mit dem Verkauf von roten Windlichtern. Die Erlöse sollen zur Förderung von Kinder- und Familienprojekten verwendet werden – ein ureigenes Ziel der Bürgerstiftung seit ihrer Gründung 2004.

“Wir haben bewusst auf Weihnachtsmotive und Duft verzichtet. So kann man die Kerzen zu jeder Jahreszeit und zu jedem Anlass nutzen oder verschenken, natürlich auch zu Weihnachten”, sagt Susanne Bedorz, die für die Gestaltung der Gläser verantwortlich ist und außerdem als Kuratorin der Bürgerstiftung an der Planung beteiligt war.

“Die Idee der Spendenaktion mit dem Verkauf von Kerzen ist nicht ganz neu”, verrät Prof. Dr. Bernd Schwien, Vorsitzender der Bürgerstiftung Duderstadt. Vor einigen Jahren gab es eine ähnliche Aktion, und Annelore von Hof, die Bürgermeister Thorsten Feike im Kuratorium vertritt,

erinnerte sich an den Erfolg dieser Spendenkampagne. “Das gesamte Kuratorium stimmte für eine Wiederaufnahme der Aktion, einerseits um Spenden zu sammeln, andererseits auch, um die Ambitionen der Bürgerstiftung erneutes Bewusstsein der Menschen vor Ort zu bringen”, erklärt der Vorsitzende.

Die “Lichtblick“-Kerzen (10 Euro) sind ab sofort in den Geschäften in der Duderstädter Innenstadt erhältlich (erkennbar am Plakat zur Kerzen-Aktion) sowie in der Duderstädter Gästeinformation. Außerdem präsentiert sich die Bürgerstiftung mit einem Pavillon auf dem **Duderstädter Weihnachts-treff am 10. und 17. Dezember 2022**, wo die Kerzen verkauft werden, Gespräche stattfinden können und auch Fragen zu den verschiedenen Projekten beantwortet werden.

Weitere Infos zur Arbeit der Bürgerstiftung, zu Förderanträgen und mehr bei buengerstiftung-duderstadt.de.

DER EINZUG DES WEIHNACHTSZAUBERS

Weihnachtsgrüße und Neujahrswünsche
unserer Anzeigenpartner

Weihnachten naht – Das Fest der Liebe, der Besinnlichkeit und der Bescherung. Viele von uns werden die Tage rund um den 24. Dezember zusammen mit ihren Familien und Freunden bei leckerem Essen, gemeinsamen Spielen und Gesang verbringen. Ein Kirchengang steht auf dem Programm und dem Besuch der Eltern und Großeltern wird entgegengefeiert. Vor allem die Kinder freuen sich auf die Geschenkezeremonie.

Wussten Sie, dass Weihnachten in nordischen Ländern wie Schweden und Dänemark als Julfest gefeiert wird? In Island nennt man es Jól, in Finnland Joulu, in Estland Jõulud, in den Niederlanden Joël. Gefeierte wird in jedem Fall „das Wiedererstarken der Sonne“. Der Schmuck der Häuser mit immergrünen Zweigen aus Tanne, Fichte und Kiefer ist zudem ein uralter vorchristlicher und Brauch. Auch das Aufstellen eines Weihnachtsbaumes pflegen viele Kulturen schon sehr lange. Dabei verkörpern immergrüne Pflanzen gerade in der dunkelsten Zeit des Jahres pure Lebenskraft und Gesundheit.

Räuchermann und Schwibbogen sind ebenfalls klassische Symbole der Weihnachtszeit und stammen häufig aus dem Erzgebirge. Doch was wäre unser heutiges Weihnachten ohne den klassischen Braten und den heißen Glühwein? Dieser übrigens geht auf den „Conditum Paradoxum“, einen eingekochten Würzwein aus der Antike zurück. Dabei handelte sich um eine besonders aufwändige Variante des römischen „Vina Conditā“, eines mit Pfeffer verfeinerten Weines.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen ein friedvolles und besinnliches fest im Kreis Ihrer Lieben.

Weihnachtsgrüße

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Küchen und Bäder Studio Gerhold GmbH
Immenhausen/Holzhausen | Kasselweg 1 | Tel. 0 56 73 / 38 28
www.kuechen-gerhold.de

Freunde am Tanzen schenken.



Gutscheine für Tanzkurse
erhalten Sie online und in der Tanzschule.
Neue Anfänger-Kurse starten Anfang 2023.

ADTV Tanzschule
Krebs

Leibnizstraße 1a | 37083 Göttingen | ☎ 05 51 / 7 46 14 | ts-krebs.de

Frohes Fest und besinnliche Feiertage
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

SÜDEKUM

HANN. MÜNDEN – MARKTSTR. 18
WITZENHAUSEN – AM ESCHENBORNRASEN 11
GÖTTINGEN – THEATERSTR. 21



★ Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr!

★ Raus aus
★ der Miete!

**Town &
Country
HAUS**
... hier zieh' ich ein.

Jetzt informieren! Telefon: **0551-5053000**

Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8
www.borchardmassivhaus.de

Mundus sucht den kreativsten Weihnachtsbaum

Wie schmücken Sie ihre Tanne?

Der Weihnachtsbaum, auch Christbaum oder Tannenbaum genannt, ist ein Nadelbaum, der in der Weihnachtszeit in Wohnungen, Kirchen oder auch im Freien aufgestellt und geschmückt wird. Dieser alte Weihnachtsbrauch hat sich vom deutschsprachigen Raum aus über die ganze Welt verbreitet. Was jedoch den Baumschmuck betrifft, hat fast jedes Land seine eigenen Traditionen. So werden die Weihnachtsbäume in Deutschland oft mit Lichtern, Glaskugeln und Lametta geschmückt, traditionell in rot-gold. In Dänemark dagegen hängt eine kegelförmige, mit Süßigkeiten oder Nüssen gefüllte Tüte am Weihnachtsbaum, das Kræmmerhus. Während die Weihnachtsbäume in den USA sehr schrill und bunt geschmückt und oftmals sogar Ornamente mit Familienfotos an den Baum gehangen werden, dürfen in Frankreich Plätzchen an den nadeligen Zweigen nicht fehlen.

Wie ist das bei Ihnen? Schmücken Sie ihren Baum traditionell oder eher ausgefallen? Vielleicht mit besonderen Kugeln? Hängt er an der Decke, möglicherweise sogar verkehrt herum? Wir sind neugierig – schicken Sie uns gerne ein Foto von ihrem Baumschmuck. Aus allen Fotos wollen wir den ausgefallensten Baum auswählen und im nächsten Jahr in unseren Magazinen veröffentlichen. Wir freuen uns auf Ihre Bilder!

Bitte senden Sie Ihre Fotos an: stoeneberg@mundus-online.de



ddm
DIERICHSDRUCK+MEDIA

DEIN ZEITSCHRIFTENDRUCKER

„DANKE AN DAS TEAM
VON MUNDUS FÜR DIE
GUTE ZUSAMMENARBEIT IN
EINEM TURBULENTEN JAHR!“



WIR BRINGEN
EURE THEMEN
AUFS PAPIER!

IRGEND
DEINE
DRUCKEREI

BESUCHEN SIE UNS AUF DDM.de



PRINT MEDIA GROUP



ColorDruck::
solutions

PMGi



printTailor

Weihnachtsverlosung

Preise im Wert von über 4.500 Euro

Geschenke, Geschenke, Geschenke... Wir halten dank zahlreicher Unterstützer ein buntes Portfolio an attraktiven Preisen bereit. Mitmachen und gewinnen lohnt sich, es warten Preise im Gesamtwert von rund 4.500 Euro!

Um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen, müsst Ihr [@meineregion365](#) auf [Instagram](#) [Facebook](#) folgen, den Beitrag für das Gewinnspiel liken und eine Person markieren, der Ihr mit diesem Geschenk eine Freude machen wollt. Zusatzchance: Abonniere den Account [@mundus.marketing](#)

Und wenn Sie den klassischen Weg nutzen wollen: Schreiben Sie eine Postkarte mit dem Kennwort **"Weihnachtsgewinnspiel"** an Mundus Marketing, Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden. Einsendeschluss 31.12.2022

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



250€

Mit diesem Tasting entführen wir Sie durch eine Rundreise deutscher Whiskeys aus der Hardenberg Distillery. Denn Whiskeykenner wissen, dass auch in Deutschland ausgezeichneter Whiskey hergestellt wird! Bei unserer Hardenberg Distillery Tour erhalten Sie zunächst Einblicke in unsere Produktionsstätte. Danach dürfen Sie unter Begleitung unserer Distillery Experten die Premium Range des Beverbach Single Malt German Whiskeys probieren.

Mühl Vital Resort

Bad Lauterberg im Harz



03.04.2023 - 05.04.2023
2 Nächte

Doppelzimmer, Bad oder Dusche,
Balkon oder Terrasse
Übernachtung mit Frühstück

304€

Reisebüro Ideal
Inh. Elisabeth Burghardt

Quedlinburgerstr. 8,
34346 Hann. Münden | Tel. 05541 4456
WhatsApp: 0157 50396614
reisebueroideal@t-online.de
www.reisebueroideal.de



1500€

genesis  pro life
Energie erleben ...



144 €

2 x Biophotonen Amulett



44 €

7 x Biophotonen HANDY Chip



888 €

1 x Biophotonen
HOME Generator

Weihnachts

140€

KATLENBURGER

Fruchtwinkultur
SEIT 1925

Die Firma KATLENBURGER Kellerei GmbH & Co. KG sponsort 5x Gutscheine zu 25€ aus ihrem KATLENBURGER Shop im Stammhaus in Katlenburg (gilt für KATLENBURGER Produkte, exkl. Deko) und jeweils einen Harzer Beerenglühwein. Der Wert pro Set beläuft sich auf 28€.



60€

GoeSF

2 x Gutschein für eine Familienkarte (2,5 h Badespaß im Wert von jeweils 18,40 €)
3 x Gutschein für 2,5 h Badespaß (im Wert von jeweils 7 €)

Restaurant

KREDO

3 x 25 € Gutschein

75€

100€

Sparkasse Göttingen

1 x Pro City Gutschein

ROHDE + AHLERS
Service-Gutschein

50€

100€

GÖTTINGER SYMPHONIEORCHESTER

2 Karten fürs DT-Matinee "House Music" am 29.01., 11.30 h im DT

Modeparadies

50€

2 x 25 € Gutschein

224€

KONZERTE

2 Karten für "Riverdance"

am 11. März, 2023, Lokhalle Göttingen

Verlosung



10 x 50 €
Gutschein



3 x 2 Tickets



2 x 25 €
Gutschein



5 x Greenfee-Gutscheine
je 115€



50 € Gutschein



50 € Gutschein

3 x 25 € Gutschein



20 x 10 € Gutschein



20 € Gutschein



2 x 25 € Gutschein



1 x signierter
Basketball mit
Autogrammen des
gesamten Teams

genesis pro life

Energie erleben ...

- Harmonisierung von Elektromog
- Gesundes Raum- und Schlafklima
- Verbesserung der Lebensqualität
- Stärkung der Konzentration/Leistung
- natürlichen Regeneration und
Entwicklung
- Harmonisierung von geomantischen
Störfeldern
- Erhaltung der Vitalstoffe von frischen
Lebensmitteln
- Wasservitalisierung



+49 (0)5554 572 99 80

GENESIS-PRO-LIFE.COM

122 ERFINDUNGEN UND IDEEN

Die Gewinner des 20. Innovationspreises des Landkreises Göttingen ermittelt

122 Erfindungen und Ideen haben sich um den Innovationspreis 2022 beworben. Im Deutschen Theater wurden die Gewinner des Jubiläumswettbewerbs gekürt. Knapp 400 Gäste verfolgten die Gala im Deutschen Theater. „Auf den Punkt gebracht“ lautete das Motto des diesjährigen Jubiläumswettbewerbs. Teilgenommen haben insgesamt 122 Gründer, mittelständische Unternehmen, weltweit agierende Konzerne und Bildungseinrichtungen, aber auch Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler, Studierende sowie soziale Projekte und Initiativen. Für die Bewerberinnen und Bewerber des diesjährigen Wettbewerbs war dieser Abend wieder eine gute Möglichkeit, sich auszutauschen und neue Kontakte zu knüpfen.

Landrat Marcel Riethig: „Gerade in diesem Jahr freuen wir uns über die hohe Wettbewerbsbeteiligung. 2020 waren die Konsequenzen der Coronapandemie deutlich spürbar, heute ist es die Energiekrise aufgrund des Ukrainekrieges. Daher freuen wir uns umso mehr, dass wir trotz dieser enormen Herausforderungen wieder eine hohe Beteiligung am Wettbewerb und eine hohe Qualität der Beiträge im Jubiläumsjahr erreichen konnten. Dies zeigt, dass Südniedersachsen eine Aufsteigerregion ist und die Unternehmen auch in Krisenzeiten Mut und Unternehmungsgeist besitzen. Der Innovationspreis des Landkreises Göttingen ist das Schaufenster für Kreativität und Tatkraft unserer Region“, so Riethig. Mehr über den Innovationspreis 2022 und die Gewinner gibt es unter www.wrg-goettingen.de/news.



Adventsshopping

in Hann. Münden



Na, schon alle Weihnachtsgeschenke beisammen?

In der Adventszeit gehört der Einkaufsbummel für viele genauso zum guten Ton wie Glühwein, süße Leckereien und natürlich weihnachtliches Ambiente.

Wer am Sonntag, den **18. Dezember** Hann. Münden besucht, kann sich über all das und erweiterte Ladenöffnungszeiten vieler Geschäfte freuen. Zwischen 12:00 – 17:00 Uhr habt ihr die Gelegenheit zum entspannten Bummeln und Shoppen von Geschenken für das Fest. Wer eine kleine Pause braucht, kann

sich auf dem Weihnachtsmarkt stärken, der in unserer wunderschönen Altstadt stattfindet. Erlebt weihnachtlichen Lichterzauber, kompetente Beratung und eine entspannte Atmosphäre während eures Weihnachtsshoppings in unserer schönen Fachwerkstadt.

Wir freuen uns auf Euren Besuch und wünschen ein besinnliches Shopping Vergnügen.

Weihnachtliche Grüße vom Vorstand der Mündener Gilde

DAS PERFEKTE
WEIHNACHTSGESCHENK:
DIE STAPELKARTE



VERKAUFSOFFENER
SONNTAG*
AM 18. DEZEMBER
VON 12 BIS 17 UHR



*Nach Erholungsort-Regelung

COMEBACK:

4 Tage Budenzauber in der Lokhalle

Europas größtes U19-Hallenturnier um dem Rewe-Juniorcup vom 5. bis 8. Januar



Traditionell beginnt das Fußball-Jahr in Göttingen stets mit dem internationalen A-Junioren-Fußball-Turnier in der Lokhalle. Nach zwei Jahren Coronapause feiert das Turnier nun vom 5. bis 8. Januar sein Comeback. Neu ist der Name: nach 13 Jahren Sparkasse & VGH-Cup steigt das Mega-Event nun unter dem Namen Rewe Juniorcup. Insgesamt ist es die 32. Auflage des Turniers, und das erfolgreiche Konzept bleibt bestehen: Teams aus der Region Südniedersachsen messen ihre Kräfte mit Spitzenteams aus ganz Europa und der Bundesliga, in diesem Jahr sind Mannschaften aus England, den Niederlanden, Belgien und Österreich am Start, aus der Bundesliga sind Eintracht Frankfurt, Borussia Mönchengladbach, Union Berlin, Schalke 04 und Mainz 05 mit ihrem Nachwuchs vertreten.

Ob die Ajax-Legenden Clarence Seedorf und Patrick Kluivert, Nationalspieler wie Manuel Neuer, Leroy Sane, Mesut Özil, Thilo Kehrer oder Maximilian Arnold, sie alle gaben schon einmal ihre Visitenkarte beim Turnier in der Göttinger Lokhalle ab. 2019 trat der FC Brügge mit Charles De Ketelaere an, der in diesem Sommer für 30 Millionen Euro zum AC Mailand wechselte. Kurzum: seit 32 Jahren lautet das Motto des Göttinger Turniers: „Wir präsentieren die Stars von morgen!“
Stichwort Tickets: Alle Karten für den Sparkasse & VGH Cup 2022 behalten ihre Gültigkeit auch für den Rewe-Juniorcup 2023. Aktuelle Infos zum Kartenvorverkauf gibt es unter www.rewejuniorcup.de.

Vor dem Budenzauber in der Lokhalle steht Ende des Jahres mit dem Einbecker Brauhaus Cup noch ein weiteres Highlight an: Vom 28. bis 30. Dezember steigt dann in der Sparkassen-Arena das 40. Göttinger Hallenfußballturnier um den Wanderpokal der Göttinger Oberbürgermeisterin. Bereits am 27. Dezember spielen beim Krüger-Kids-Cup in der S-Arena Jugendmannschaften von den G- bis C-Junioren ihre Sieger aus.

VGH-GRUPPE:

Fulham FC
AZ Alkmaar
Hannover 96
TuSpo Petershütte
Göttingen 05
JSG Weper
SC 1911 Heiligenstadt

TSN-BETON-GRUPPE:

Austria Wien
Union Berlin
FSV Mainz 05
Eintracht Northeim
JFV Eichsfeld-Mitte
JSG Markold. / Elfas
JFV West Göttingen

SPARKASSE GÖTTINGEN-GRUPPE

Eintracht Frankfurt
Manchester United
Borussia M'gladbach
JSG Radolfshausen/Eichsfeld
JFV Eichsfeld
SG Werratal
JSG Eintracht HöhBernSee

HANSEATIC-GRUPPE

Club Brugge
Eintracht Braunschweig
FC Schalke 04
JSG Nörten
FC Gleichen
JFV 37 Göttingen
JSG Weser/Solling

WERRATALTHERME

BAD SOODEN-ALLENDORF ■ NATURKRAFT DER SOLE

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine frohe,
besinnliche und vor allem entspannte Weihnachtszeit.
Kommen Sie gesund und fit ins neue Jahr!

Das Bade- und Saunaerlebnis im Frau-Holle-Land:
die WerratalTherme in Bad Sooden-Allendorf.

Gut erreichbar - direkt an der B27

Kostenfreie Parkplätze*

*Auslagen für Parkgebühren werden an der Kasse beim Eintritt erstattet.
Bitte dafür unbedingt den Abriss beim Eintritt vorlegen.

ZU WEIHNACHTEN

ENTSPANNUNG SCHENKEN!

MIT GUTSCHEINEN DER
WERRATALTHERME.

GUTSCHEINE
JETZT ONLINE
BESTELLEN!



LANGE SAUNANACHT + FKK
JEDEN 1. SAMSTAG IM MONAT

INTEGRIERTES GRADIERWERK

ERLEBNIS IM WELLENBAD

MITTWOCHS DAMENSAUNA

SCHWIMMKURSE FÜR KINDER AB 6 JAHREN:

Montags + Mittwochs 15.30 + 16.30 Uhr ab 09.01.
Dienstags + Donnerstags 15.30 + 16.30 Uhr ab 10.01.

AQUA-STEP ab 10.01. - jew. 19 Uhr

AQUA-FITNESS ab 11.01. - jew. 18 Uhr

AQUA-FITNESS ab 13.01. - jew. 9.45 Uhr

AQUA-Cycling (Infos auf kathletics.de)

AQUA-Jogging & Boot-Camp ab 15.05.

Telefonische Anmeldung für Kurse
unter 05652 - 95 87 80 oder -70.

Mehr Infos zu den Terminen auf:
WWW.WERRATALTHERME.DE

ÖFFNUNGSZEITEN ZUM JAHRESWECHSEL 2022/2023

24.12.2022	Heiligabend geschlossen (nur Gutscheinverkauf)	09:00 - 12:00 Uhr
25.12.2022	1. Weihnachtstag	13:00 - 21:00 Uhr
26.12.2022	2. Weihnachtstag	09:30 - 22:00 Uhr
27.12.2022	Dienstag	09:30 - 22:00 Uhr
28.12.2022	Mittwoch	09:30 - 22:00 Uhr
29.12.2022	Donnerstag	09:30 - 22:00 Uhr
30.12.2022	Freitag	09:30 - 23:00 Uhr
31.12.2022	Silvester (letzter Einlass 13:30 Uhr)	09:30 - 15:30 Uhr
01.01.2023	Neujahr	13:00 - 21:00 Uhr

In der Zeit vom 28.12.2022 bis 04.01.2023
findet keine Damensauna statt.



EUROPAS BELIEBTESTE PFERDESHOW IST ZURÜCK IN GÖTTINGEN



Nach der letzten Show „Legende der Wüste“ mit insgesamt 450.000 Besuchern startet Europas beliebteste Pferdeshow CAVALLUNA mit einem neuen Programm in die Saison: „Geheimnis der Ewigkeit“ ist seit Oktober auf Tour und gastiert am 22. und 23. April 2023 mit insgesamt vier Shows in der LOKHALLE in Göttingen!

Mit einem einzigartigen Zusammenspiel von 53 edlen Pferden, Europas besten Reitern sowie einem internationalen Tanz-Ensemble begeistert CAVALLUNA seit nunmehr 20 Jahren das Publikum und berührt die Herzen von Groß und Klein. Ob fröhliche Comedy, actionreiches Trickreiten oder die magische Freiheitsdressur – es ist für jeden etwas dabei! Atemberaubende Inszenierungen mit verschiedensten Reitdisziplinen und spektakulären Show-Acts, unterstützt von beeindruckenden Masken und Kostümen vor traumhaften Kulissen, bescheren jedes Jahr aufs Neue Jung und Alt unvergessliche Showerlebnisse.

Das Konzept für die neue Show „Geheimnis der Ewigkeit“ wurde auch diesmal von dem erfahrenen CAVALLUNA-Kreativteam rund um den Emmy-nominierten Regisseur und Komponisten Klaus Hilbrecht erarbeitet und umgesetzt, der bereits für die erfolgreichen Programme der letzten Jahre verantwortlich zeichnet. Auch die aktuelle Inszenierung sorgt wieder für emotionale Momente und leuchtende Augen bei den Zuschauern: „CAVALLUNA - Geheimnis der Ewigkeit“ führt das Publikum diesmal in die Weiten Mittelamerikas, wo sich die beiden Protagonisten Mamey und Joaquim auf eine abenteuerliche Mission um ein uraltes Geheimnis begeben: Der Stein der Ewigkeit muss an seinen Ursprungsort zurückgebracht werden, um das alte Volk der Guyavos zu retten. Mit treuen Pferden an ihrer Seite treten die beiden die spannende Reise an und müssen unterwegs einige Hindernisse überwinden und ihrem Widersacher Arturo mutig die Stirn bieten. Werden sie es mit vereinten Kräften schaffen, ihr Ziel zu erreichen?

„CAVALLUNA – Geheimnis der Ewigkeit“ ist in der LOKHALLE Göttingen an folgenden Tagen zu sehen:
Samstag, 22.04.2023 um 15:00 Uhr und 20:00 Uhr
Sonntag, 23.04.2023 um 13:00 Uhr und 17:30 Uhr

Informationen und Tickets zur Show unter www.cavalluna.com und unter 01806 – 73 33 33 (0,20 €/Anruf inkl. MwSt. aus dem deutschen Festnetz, max. 0,60 €/Anruf inkl. MwSt. aus den Mobilfunknetzen).



CAVALLUNA

PASSION FOR HORSES 

**EUROPAS BELIEBTESTE
PFERDESHOW
IST ZURÜCK!**



GEHEIMNIS DER EWIGKEIT

22. - 23.04.23 Göttingen
LOKHALLE Göttingen
www.cavalluna.com










Mit Vollgas ins 13. Festival der Artisten in Kassel!



Intensiv und mit einer geballten Ladung Power werden bereits die Planungen und Vorbereitungen zum nun bereits 13. Festival der Artisten intensiv von den Flic Flac Machern vorangetrieben. Flic Flac hat sich dabei wieder große Ziele gesetzt, um ein abwechslungsreiches und beeindruckendes Programm auf die Bühne zu stellen.

**Soviel können wir schon jetzt versprechen:
Das Publikum wird begeistert sein!**

In 15 einmaligen Acts – ausgezeichnet mit Preisen und Trophäen vieler Circus Events – werden die Teilnehmer zum 13. Festival in Kassel wieder um die Gunst der Zuschauer werben, um einen der drei hochdotierten Preise, die zu jedem Festival der Artisten durch

unsere Partner Reservix, Autohaus Glinicke und der HNA gesponsert werden, zu gewinnen.

Da das Programm bereits komplett steht, können wir hier die teilnehmenden Acts zum 13. Festival der Artisten auch noch kurz vorstellen:

Da ist einmal das Body Trapez mit den beiden ungarischen Artistinnen Bettina & Vellai, die nur ihre Körper als Trapez in der Höhe nutzen. Mit dem Duo Naked Lunch, Colm aus Frankreich und Simon aus Finnland wird definitiv ein Comedy Duo die Bühne betreten, die sie vor nackte Tatsachen stellen werden. Glenn Folco aus Italien setzt den Modesport Tennis mit seiner Tennisschlägerjonglage in ganz neues Licht.

Das Duo Fery aus Ungarn dreht in und auf ihrem Rhönrad ganz schön durch, während Charlie Martin aus Deutschland mit seinen Tricks das Publikum verzaubern wird. Einmalig wird es bei dem Drahtseilakt mit dem Franzosen Lucas Bergandi. Mit einer aufwändig gestalteten Handstand-Performance wird Alona Zhuravel aus Deutschland die Zuschauer verführen. Mit dem ukrainischem Trio, der Quantum Jump Crew, haben wir uns eine sehr interessante Interpretation des Seilspringens ins Programm geholt. Tyrdumantov, das Quartett aus Kyrgistan, zeigt uns allen mal, was mit dem neuen Trendgerät Pole alles noch so möglich ist. Das aber dann direkt an zwei Polestangen. Lea Hinze aus Deutschland ist in den USA bereits mit ihrer Performance am Luftring sehr bekannt. Jetzt wird sie Kassel damit beeindruckend wollen. Hula-Hoop ist ja gerade auch wieder am Kommen. Wie gut es da ist, dass das Duo SnM aus den USA & GB mal so zeigen kann, was eigentlich mit den Reifen bei sehr viel Üben noch so alles möglich sein könnte. Mit dem Duo Flying Valencus werden uns die beiden kolumbianischen Artisten im Todesrad mal wieder schwindelig laufen. Und wenn man schon so schön am kreiseln ist, dürfen natürlich die 10 Helledriver aus Kolumbien in ihrem Globe of Speed natürlich auch nicht fehlen. Und wo Maschinen schon mal auf Hochtouren laufen, sind auch wieder die 5 Motorbike FMX-Jumper dabei, die bei ihren Sprüngen quer über die Manege atemberaubende Sprünge zeigen. Mit Aruba, fünf ArtistInnen aus Aruba, präsentieren wir eine ganz neue, einmalige Art der Performance auf der Wippe.

Freuen Sie sich mit uns auf eine tolle und aufregende Festivalzeit vom 22.12.2022 bis zum 08.01.2023 in Kassel auf dem Friedensplatz.



Tag der offenen Tür an der DIPLOMA Hochschule

Haben Sie sich schon Gedanken über Ihre berufliche Zukunft gemacht? Viele junge Menschen stehen gerade vor wichtigen Entscheidungen. Die einen werden die Abiturprüfungen bald hoffentlich erfolgreich abschließen, andere stehen kurz vor dem Ende ihrer Ausbildung, die nächsten wollen sich beruflich verändern. Viele fragen sich sicherlich: „Wie geht es danach weiter? Möchte ich eine Ausbildung absolvieren? Möchte ich studieren?“ Es ist gar nicht einfach, bei der Vielzahl an Bildungsangeboten das Richtige für sich zu finden. Gerne informieren und beraten wir Sie!

Dozent:innen und Mitarbeiter:innen der DIPLOMA Hochschule bieten am Tag der offenen Tür am Samstag, 21. Januar 2023 von 10 - 15 Uhr Einblicke in die Fachbereiche Wirtschaft, Gesundheit & Soziales und Technik. Wir informieren z.B. „Rund ums Studium“, geben Einblicke in das „Studium und Berufsfeld der Sozialen Arbeit und Kindheitspädagogik“ und den besonderen Herausforderungen an das Studium „Tourismusmanagement“. Im XR-Lab der Mechatronik und des Wirtschaftsingenieurwesens können Sie die digitale Welt ganz real erleben.

Anmeldungen nehmen wir gern unter Tel 05652 58777-0 oder per Mail bsa@diploma.de entgegen.

Das vollständige Programm „DIPLOMA Hochschule – Tag der offenen Tür“ finden Sie auf unserer Homepage www.diploma.de. Wir freuen uns auf Sie!

Studium und Ausbildung am Campus in Bad Sooden-Allendorf!

- Soziale Arbeit (B.A.)
- Kindheitspädagogik (B.A.)
- Betriebswirtschaft (B.A.)
- Tourismusmanagement (B.A.)
- Mechatronik (B.Eng.)
- Wirtschaftsingenieurwesen (B.Eng.)
- Physiotherapie (B.Sc.)
ausbildungsbegleitend
- Ausbildung Physiotherapie schulgeldfrei

Tag der
offenen Tür
21.01.2023
10 - 15 Uhr

Beratungstag
am 16.12.2022
14 - 17 Uhr

In Kooperation mit den
BERND BLINDOW
SCHULEN



DIPLOMA

DIPLOMA HOCHSCHULE
Private Fachhochschule Nordhessen
University of Applied Sciences

Das komplette
Studienangebot unter:
diploma.de
+49 (0)5652 58777-0

Gutes tun – für andere da sein – gemeinsam etwas bewegen

Dies und vieles mehr sind gute Gründe, sich für Kinder und Jugendliche zu engagieren

Der Jugendhilfe Süd-Niedersachsen e.V. sucht für die Fachdienste:

- ▶ Familiäre Bereitschaftspflege
- ▶ Familiensonderpflege
- ▶ Gastfamilien für junge Flüchtlinge

Familien mit Zeit und Herz, die mit uns zusammenarbeiten.

Als Familiäre Bereitschaftspflege (FBB) können Sie einem Kind für eine vorübergehende Zeit ein liebevolles Zuhause geben und es danach auch wieder verabschieden. Sie begleiten das Kind feinfühlig bei Kontakten mit den leiblichen Eltern und helfen ihm bei dem Übergang in eine Folgehilfe. Sie erleben durch Ihre einfühlsame Arbeit, wie aus einem verängstigten, vernachlässigten Kind ein fröhlicher, besser entwickelter kleiner Mensch wird.

Als Sonderpflegestelle (FSP) und Pflegefamilie für Jugendliche sind Sie erfahrene Eltern, bestenfalls mit pädagogischem Profil. In Ihrer Familie unterstützen und begleiten Sie kleine und größere junge Menschen mit belastenden Lebenserfahrungen und deren Folgen. Mit Ihrer Geduld und Ihrem Einfühlungsvermögen geben Sie diesen Kindern und Jugendlichen einen stabilen Lebensrahmen bis sie flügge werden.

Als Gastfamilie für unbegleitete minderjährige Ausländer (UMA) geben Sie diesem jungen Menschen in Ihrer Familie einen Ort der Sicherheit und Geborgenheit, wo sie nach langer Flucht alleine ohne Eltern zur Ruhe kommen dürfen. Bei Ihnen kann sich der junge Mensch durch die entstehende feste und verlässliche Beziehung auf den Weg machen, ein eigenständiges Leben und eine langfristige Perspektive zu entwickeln.

**Pflegefamilie werden
Geben Sie Kindern ein Zuhause**

Mehr Infos unter:

„Als Pflegeeltern braucht man viel Geduld, Gelassenheit und natürlich viel Liebe – ohne Wenn und Aber.“ www.pflegefamilienwerden.de

KÜCHEN- NEU ERÖFFNUNG nach Brandschaden



Neueste Küchen- und Gerätetrends
Jetzt beraten lassen!

Termin-Planungs-Hotline:

Tel. 05651 - 92230



BLANCO


Villeroy & Boch
1748

prisma®
meine Küche!

nobilis



Besuchen Sie uns
auch hier



HARTMANN

W O H N I D E E N

Kuhtrift 3 | 37269 Eschwege | 05651 9223-0 | Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 9 -18 Uhr | Sa.: 9 -14 Uhr

www.hartmann-wohndecken.de

Stadtführung mal ganz anders

Neue Stadtkrimi-App führt durch die Eschweger Altstadt

Sie möchten mit ihren Freunden gemeinsam ein unvergessliches Abenteuer erleben? Sie sind auf der Suche nach dem idealen Familienausflug? Oder möchten Sie die Teamfähigkeit Ihrer Arbeitskollegen stärken? Dann ist die Stadtkrimi-App der Stadt Eschwege genau das Richtige. Mit der App erleben Sie eine Stadtführung mal ganz anders – spannend und spielerisch. Stadtkrimis sind eine spannende Kombination aus Stadtrundgang, Spaziergang und Krimispiel.

Was ist in Eschwege passiert?

Der Dietemann, die berühmte Symbolfigur Eschweges wurde vom Turm des Landgrafenschlosses entführt und es sieht so aus, als könnte er dieses Mal nicht beim Johannisfest dabei sein.

Mundus Marketing auf den Spuren des Dietemanns



Drei Spürnasen aus unserem Verlag haben es sich nicht nehmen lassen auf Verbrecherjagd zu gehen, um den Entführer zu entlarven. Unsere Verkaufsleitung Nadine und die Praktikantinnen Emma und Sophia sind in der Altstadt von Eschwege, den Spuren des Dietemanns gefolgt und haben dabei viel Wissenswertes und Interessantes über die Kreisstadt an der Werra erfahren. Gelöst werden kann der Fall von einer Person allein, von mehreren, die die App allesamt nutzen, oder von Gruppen, in denen lediglich ein Teilnehmer oder nur einige die Route heruntergeladen haben.

Wie funktioniert das Ganze?

Um auf Stadtkrimi-Tour zu gehen, laden Sie sich einfach die kostenfreie Stadtkrimi-App im App- oder Google Play-Store herunter. Nachdem Sie die App heruntergeladen haben, können Sie in der App online den Eschweger Stadtkrimi zum Preis von 6,99 € kaufen und können direkt starten. Folgen Sie in der App den Wegweisern, lösen Sie die Rätsel, streichen Sie die Verdächtigen und Städte aus der Galerie und finden Sie den Täter und den Aufenthaltsort des Dietemanns. Die Routen können jederzeit gestartet werden und sind unabhängig von einem Stadtführer oder Guide. Sie können sich so



viel Zeit lassen, wie Sie möchten. Genießen Sie ihren Spaziergang, legen Sie ab und zu mal eine Pause ein und haben Sie zusammen Spaß.

Jüngere Kinder sollten beim Lösen von ihren Eltern unterstützt werden, doch ein größeres Allgemeinwissen ist nicht erforderlich. Die Stadtkrimi-App bietet den Teilnehmern eine gute Mischung aus leichteren Aufgaben zu Beginn der Ermittlungen und kniffligeren zum Ende der Tour.

Möchten Sie wissen, ob Nadine, Emma und Sophie das Rätsel um den Dietemann gelöst haben? Wer weiß...

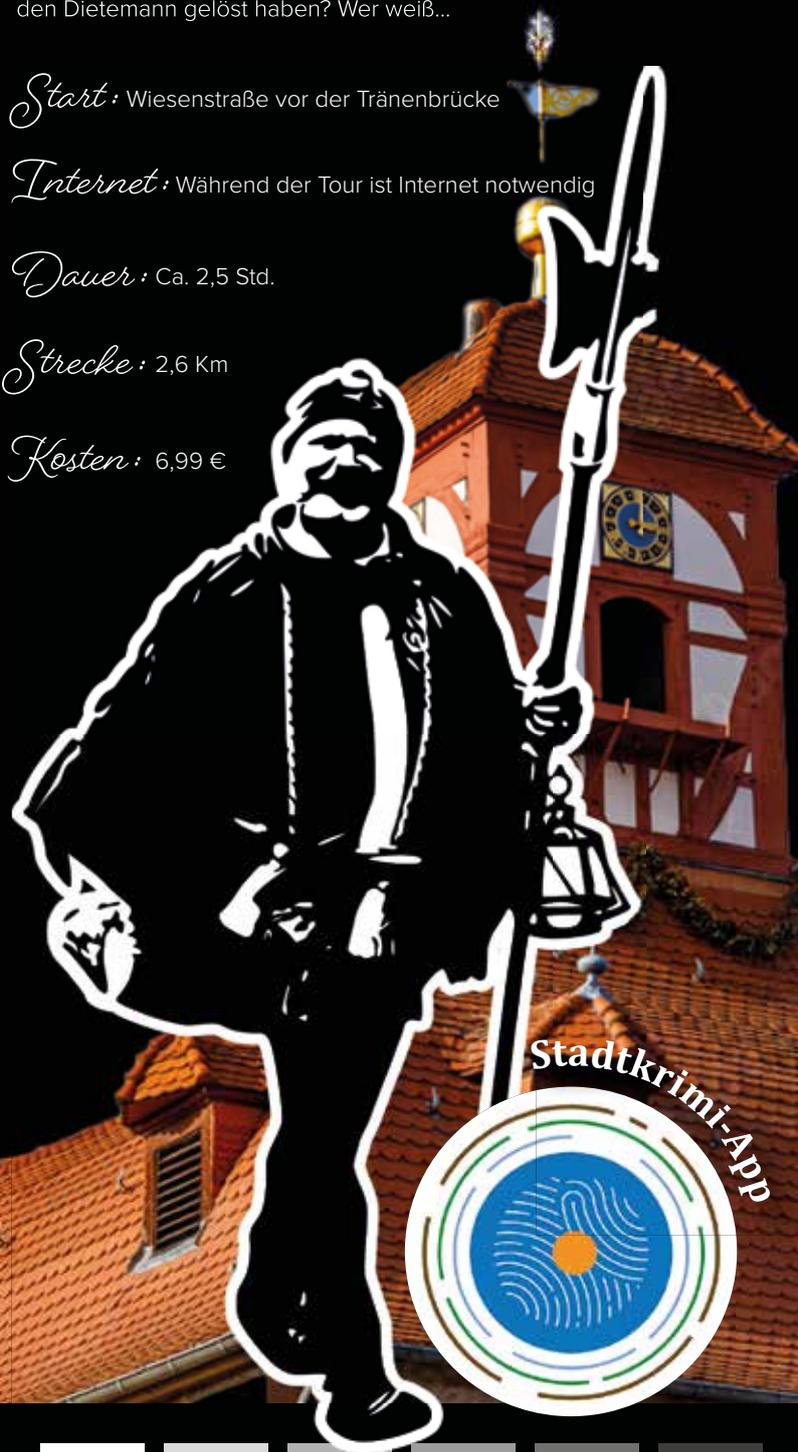
Start: Wiesenstraße vor der Tränenbrücke

Internet: Während der Tour ist Internet notwendig

Dauer: Ca. 2,5 Std.

Strecke: 2,6 Km

Kosten: 6,99 €



Mündenerin nimmt an Kochshow „Das perfekte Dinner“ teil



19. bis 23. Dezember täglich um 19:00 Uhr bei VOX

Hier wird richtig aufgetischt – und das sehr erfolgreich seit bereits über 15 Jahren! Nach Original-Rezept vom 6. März 2006 schaut die Koch-Doku auch heute noch jeden Vorabend von Montag bis Freitag ambitionierten Gastgebern in die Töpfe und ihre eigenen vier Wände. Damit ist die Sendung die am längsten laufende werktägliche Koch-Doku in der deutschen Fernsehlandschaft.

Seit über einem Jahrzehnt bringt das „Dinner“, das sogar mit dem Deutschen Fernsehpreis („Beste Kochshow“) ausgezeichnet wurde, fünf völlig unterschiedliche Hobbyköche aus einer Stadt oder Region zusammen, die sich gegenseitig beschnuppern, bekochen und im Anschluss ihre Drei-Gänge-Menüs und Gastgeberqualitäten mit null bis zehn Punkten bewerten. Ist der Tisch angemessen dekoriert, die Speisenauswahl harmonisch und der Service zuvorkommend? Dabei wird gekleckert, geklotzt, gezzickt, gelacht und sich vor Rührung in den Armen gelegen. Wer „Das perfekte Dinner“ gewinnt, erfahren die Teilnehmer erst am Ende der Woche, wenn jeder einmal Gastgeber war. Der Sieger erhält ein Preisgeld von 3.000 Euro.

Der Clou in der „Wer ist der Profi?“-Woche: Unter den Hobbyköchinnen und -köchen versteckt sich auch ein echter Profi. Es gilt also nicht nur, das perfekte Dinner aufzutischen, sondern auch den Profi in der Runde zu „entlarven“.

Wir trafen die Mündenerin Alexandra Härtl zum Gespräch

Liebe Frau Härtl, Sie haben beim Perfekten Dinner mitgemacht. Wie kam es dazu, wann hatten Sie die Idee und wie lief das Bewerbungsverfahren ab?

Alex Härtl: Die Idee beim Perfekten Dinner mitzumachen, kam mir spontan und ich hätte nie damit gerechnet, dass ich wirklich mal dabei sein werde. Vor ein paar Monaten habe ich mit meinem Partner die Sendung im Fernsehen verfolgt und mein Partner machte mir Mut, mich zu bewerben. Ich habe Bilder von Speisen, die ich zubereitet habe, hochgeladen und ein bisschen zu meiner Person geschrieben. Ein paar Wochen später bekam ich von der Produktionsfirma aus Köln einen Anruf und wollte es gar nicht wahrhaben. Es folgte ein Telefoninterview. Dann bekam ich eine lange Liste an Fragen zugeschickt, die ich anhand kurzer Videos beantworten sollte. Mein Partner hat mich dabei unterstützt und alle Filme abgedreht. Und schließlich kam die erlösende Rückmeldung, dass ich dabei bin.

Wie haben Sie sich auf den Abend bei Ihnen zuhause vorbereitet und waren Sie nervös?

Alex Härtl: Auf meinen Gastgeberabend habe ich mich sehr gut vorbereitet und unter anderem einen Ablaufplan für den Tag geschrieben, das Menu mehrfach gekocht und Familie und Freunde eingeladen. Aber: Ich war total nervös, je näher der Abend herannahte.

Erzählen Sie uns von den anderen Teilnehmern: Wie war die Stimmung beim ersten Treffen und wie war es nach einer Woche?

Alex Härtl: Die Stimmung beim ersten Treffen war super. Es war total spannend, weil wir alle mit einem schwarzen Van abgeholt wurden und mit verbundenen Augen einsteigen mussten. Dementsprechend habe ich die anderen Teil-

nehmer erstmal nur gehört und nicht gesehen. Vor der Haustür des ersten Teilnehmers durften wir dann die Augenbinden abnehmen und wir waren alle nervös und aufgeregt. Die Stimmung war vom ersten bis zum letzten Tag richtig gut und wir wurden im Laufe der Woche auch immer entspannter.

Was haben Sie Leckeres gekocht und warum haben Sie sich ausgerechnet dafür entschieden?

Alex Härtl: Mir war es wichtig, authentisch zu bleiben und meine Wurzeln widerzuspiegeln. Ich komme aus Hann. Münden. Deshalb war für mich naheliegend, einen Großteil meiner Zutaten aus dem Umland zu besorgen. Als Vorspeise gab es ein Beef tartar vom Hilwartshäuser Weiseochsen, welches ich bei der Fleischerei Schumann gekauft habe. Zum Hauptgang habe ich ein Flanksteak vom gleichen Hof auf Pinienkernvinaigrette angerichtet. Verschiedene Nussvariationen gab es zum Nachtisch.

Wie haben Sie die Fernseh Atmosphäre wahrgenommen? Ist es besonders aufregend, wenn Kameras in der eigenen Wohnung stehen?

Alex Härtl: Ich muss der Produktionsfirma ein großes Lob machen, denn die Atmosphäre war von A bis Z entspannt und unkompliziert. Es war für mich super aufregend und ungewohnt, dass Kameras in meiner Wohnung stehen, aber alle waren so freundlich, dass ich die Kameras schon nach kurzer Zeit gar nicht mehr wahrgenommen habe. Ich konnte einfach so sein, wie ich immer bin.

Würden Sie wieder an einer Fernsehshow teilnehmen und wenn ja, an welcher?

Alex Härtl: Da mir die Teilnahme so viel Spaß gemacht und es eine wunderbare Herausforderung war, würde ich je nach Format auch wieder an einer Show teilnehmen.

Auch wenn wir den Sieger noch nicht verraten dürfen - aber ist die Platzierung gerecht?

Alex Härtl: Die Platzierung ist meiner Meinung nach absolut gerecht. Ich bin selbst mit meiner Platzierung sehr zufrieden und habe uns als Kandidaten genauso eingeschätzt, wie es dann letztendlich gekommen ist.



Alexandra Härtl empfängt ihre Gäste in Hann. Münden. Die beliebte Kochshow „Das perfekte Dinner“ wurde in diesen Tagen gedreht. Härtl wird vom 19. bis 23. Dezember im Fernsehen auf VOX zu sehen sein.

stressfreies

WEIHNACHTS- & NEUJAHRSSHOPPEN

Gül's Boutique Bestseller

blomus



Windlicht

verschiedene Größen und Farben,
XS, S, M. **ab 29,95€**



Tibet Lammfell

verschiedene Farben, 90x55 cm
ab 99,-€



Joop!® Melange Kuscheldecke
versch. Farben, 58% Baumwolle,
35% Polyacryl, 7% Polyester, 150 x 200 cm

ab 79,-€



MÖBEL
JAEGER
macht glücklich

Premium
by **JAEGER**

HIER WERDEN IHRE MÖBELTRÄUME WAHR!

WITZENHAUSEN, GÖTTINGEN, OBERDORLA & WORBIS

DAS ROLF BENZ STUDIO IN WITZENHAUSEN



BESTSELLER



Sofa Rolf Benz 322

Spannendes Design für unvergleichbare Entspannung. Ca 210cm breit.

1.898,-€, solange Vorrat reicht



Stuhl

STU-VF 690 Bez. 24.510 seidengrau,
 Vierfuss lack. verkehrsschwarz

999,-€

ROLF BENZ 50.

Das formvollendete Bett Rolf Benz 50 sorgt für die schönsten Stunden – ob alleine oder zu zweit. Seine aufwendigen Verarbeitungsdetails verweisen auf das gleichnamige designprämierte Sofa und das Wohlgefühl, für das diese Linie bekannt ist. Außenmaße und Innenleben lassen sich an das persönliche Komfortbedürfnis anpassen: Rolf Benz 50 ist in 3 Breiten und 2 Längen, als Boxspring-Bett und mit verschiedenen Matratzen und Lattenrosten erhältlich. Die eleganten Füße stehen wahlweise in Schwarz oder Ockerbeige metallic zur Verfügung.

Club-Sessel

Vierfuss Stahl gl. pulver. matt/ SH 44 verkehrsschwarz RAL9017 drehbar

1.679,-€



GRÖSSTES STRESSLESS STUDIO IN DER REGION

Sessel Daydreamer

Ob Leder oder Stoff diesen Sessel erhalten Sie bei uns zum günstigsten Preis.



COR

interlücke

brühl

de Sede
SWITZERLAND

leolux

ROLF
BENZ

next125
authentic kitchen

next125 steht für Küchen aus authentischen Materialien: Glas, Keramik, Furnier, Lack, SensiQ.
Minimalistisches Design, Flexibel, individuell und Perfektion Made in Germany.

In 2022 bestellt
FESTPREIS-GARANTIE
mit Auslieferung bis zum 30.08.2023
Wir übernehmen den Teuerungszuschlag!



Regalsystem STUDIMO

Für all jene Dinge, die viel zu schön sind, um sie einfach irgendwo zu verstauen. Als hochflexibles Regalsystem passt sich studimo nahezu jedem Raumzuschnitt und jedem persönlichen Stil an. Design: team form ag



Bellice Sofa von Leolux

B: 213 cm, T: 95 cm, H: 85 cm, SH: 43 cm, Leder Negev



Dieckmann Einrichtungen

Burgstraße 47, 37073 Göttingen

Telefon: 0551 46655

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10:00–18:30

Sa. 10:00–14:30

LEINEFELDE-WORBIS



schüller®

KÜCHE BIELLA IN SATINLACK-LACKFRONT, viele Farben wählbar, 300cm + 203x90cm. Die Lackfront ist besonders Umweltfreundlich und sehr robust gegen Kratzer und Abrieb.

AUSGESTATTET MIT GERÄTEN VON

Juno

Backofen JB040A2, EEK A, Ceranfeld JKSN807F5, Kühlschrank JCN102F0S1, EEK F



Dunsthaube/Abzug F206TSEBK, EEK A

AKTIONSPREIS
5.199,-
36 x 144,42



GRÖSSTES TEAM 7 STUDIO IN DER MITTE DEUTSCHLANDS



sidekick Beistelltisch

Die innovative Formgebung von **sidekick** verbindet spielerisch Design und Funktionalität. Je nach Aufstellart dient **sidekick** als praktischer Couchtisch oder als raffinierter Beistelltisch. Der Funktionswechsel erfolgt durch einfaches Kippen. Dabei wird die ausgestellte Seitenwange zur waagrechten Tischplatte, die durch die Schrägstellung auf den Nutzer zukommt und eine komfortable Nutzung ermöglicht. Und auch im Schlafzimmer ist **sidekick** als smarterer Nachttisch eine absolute Bereicherung.

sidekick Beistelltisch, in Eiche
419,-€ (UVP inkl. MWSt.)



sesam Bett

Traditionelle, metallfreie Holzverbindungen, wertbeständige Handwerkskunst und reines Naturholz: das ist das **sesam** Bett von TEAM 7. Ausschließlich mit Naturöl veredelt, unterstützt dieses Holzbett ein unbelastetes Raumklima und dauerhaft gesunden Schlafkomfort. Das **sesam** Bett ist optional mit drei verschiedenen Kopfhauptern sowie mit Fußhaupt erhältlich.

sesam Bett mit Kopfhaupt Holzfüllung, in Erle, 180 x 200 cm
1.959,-€ (UVP inkl. MWSt., ohne Matratze, Lattenrost und Auflage)

lift Couchtisch

Ob als praktische Ablage, als Tisch für den kleinen Lunch oder für den Nachmittagskaffee: Der **lift** Couchtisch von TEAM 7 ist stufenlos höhenverstellbar und passt sich Ihren Bedürfnissen flexibel an. Maximalen Komfort im Handling bietet die optionale, elektrische Höhenverstellung. Platz für Ihre Lieblingsmagazine finden Sie in der praktischen Lade oder im großzügigen Ablagefach.

lift Couchtisch, in Erle, 70 x 70 cm
ab 1.780,-€ ohne Lade (UVP inkl. MWSt.)
ab 2.085,-€ mit Lade (UVP inkl. MWSt.)



yps Tisch

yps besticht als Fixtisch und als Auszugstisch durch seine Geradlinigkeit und kennt doch keinen rechten Winkel - weder bei den charakteristischen „Y“-förmigen Beinen, noch bei der aus reinem Naturholz gefertigten Tischplatte mit ihren abgeschrägten Kanten. Das ins Zentrum gerückte Fußgestell bietet großzügige Beinfreiheit - auch in Kombination mit einer Eckbank.

yps Fixtisch, in Erle, 100 x 200 cm
ab 2.063,-€ (UVP inkl. MWSt.)



3 GENERATIONEN 4 STANDORTE

NEHMEN SIE SICH EINE
AUSZEIT IN UNSEREN HÄUSERN!

BERND & GÜL JAEGER



**MÖBEL
JAEGER**
macht glücklich

Premium

by **JAEGER**



37077 Göttingen

Lutteranger 10
Tel.: 0551 / 38360 - 0

Montag geschlossen!

Di. - Fr. 10:00 - 19:00 Uhr
Sa. 09:30 - 18:00 Uhr



37213 Witzenhausen

Mündener Str. 19e
Tel.: 05542 / 603 - 25

Montag geschlossen!

Di. - Fr. 09:30 - 19:00 Uhr
Sa. 09:30 - 16:00 Uhr



37339 Leinefelde-Worbis

Hausener Weg 43 (im Einkaufszentrum)
Tel.: 036074 / 99 - 110

Samstag geschlossen!

Mo. - Fr. 09:00 - 18:30 Uhr



99986 Oberdorla

Eisenacher Landstr. 9
Tel.: 03601 / 7511 - 0

Montag geschlossen!

Di. - Fr. 09:30 - 19:00 Uhr
Sa. 09:30 - 16:00 Uhr

www.moebel-jaeger.de

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzenhausen

Highlights ohne Ende im Autohaus DiT Göttingen

Flotter Toyota Aygo x-style im Wert von 12.500 Euro und viele weitere Preise zu gewinnen



Weihnachtsstimmung im DiT-Autohaus mit (v.l.) Stammkundin Andrea Müller, Christina Bonus-Lippmann (Assistentin der Geschäftsführung), Verkaufsleiter Jan Bonus und dem Weihnachtsmann.

Beim Autohaus DiT Göttingen jagt derzeit ein Highlight das andere: So verkündete Geschäftsführer Andreas Jaeger im vergangenen Monat, dass ab sofort auch die Marke →NISSAN in die Hans-Böckler-Straße 26 eingezogen sei. Kundenservice wird hier großgeschrieben - so sorgte das Toyota-Autohaus auch bei einer Kunden-Weihnachtsfeier, die mit einer Autogramfstunde der Bundesliga-Basketballer der BG Göttingen gekrönt war, für einen weiteren Höhepunkt zum Jahresausklang. Doch das Highlight steht noch aus! Bei einem Gewinnspiel gibt es einen Toyota Aygo x-style im Wert von 12.500 Euro zu gewinnen! Die Teilnahme ist noch bis zum 21. Dezember, 16 Uhr, möglich, Teilnahme-Coupons gibt es auch direkt vor Ort im Kaufpark.

Vorweihnachtliche Bescherung

Mit Currywurst, Gebäck und Glühwein verwöhnte das Team des DiT-Autohauses seine Stammkunden. Während die Bäckerei Küster Gebäck und Brötchen lieferte, sorgte das Team vom Ratsbrauhaus Hann. Münden für das leckere Buffet. Als weitere Überraschung wartete auf alle Gäste ein 15 Euro-Gutschein für einen Weihnachtsbaumkauf bei Billen Forst. In all dieser vorweihnachtlichen Atmosphäre ließen es sich die Besucher nicht nehmen, den neuen Show-Room mit der vielfältigen Fahrzeugpalette in Augenschein zu nehmen. Die einhellige Meinung: „Das ist richtig klasse geworden!“

Zu einem weiteren Highlight hatte das Autohaus in den Göttinger Kaufpark eingeladen. Dort konnten die großen und kleinen Veilchen-Fans Autogramme von den Bundesliga-Stars der BG Göttingen ergattern, und natürlich gab es auch reichlich Gelegenheit für gemeinsame Fotos. Die BG war mit der kompletten Mannschaft angerückt, von Headcoach Roel Moors über die Korbjäger Mark Smith und Harald Frey bis hin zu Kapitän Harper Kamp und Mathis Mönninghoff. Bei dieser Gelegenheit wurde im Kaufpark auch der Toyota Aygo x-style im Kaufpark präsentiert, den es zu gewinnen gibt.



Ortstermin im Kaufpark (v.l.): DiT-Geschäftsführer Andreas Jaeger, Horst Wolf (BG-Sponsoring), Kaufpark-Manager Jürgen Brunke und Carsten Döring (SVA am Standort)



Petra Ludwig (l., Verkauf) und Kathrin Elbing (Service-Assistentin) überraschten die Kunden mit einem 15 Euro-Gutschein für den Weihnachtsbaumkauf.



NISSAN
INTELLIGENT
MOBILITY



Wer sagt, man könne nicht heute
das e-Auto von morgen fahren?

Der neue Nissan ARIYA

Jetzt zur Probefahrt anmelden

Nissan ARIYA: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 19,5–17,6; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km. Dieses Fahrzeug wurde den EU-Vorschriften entsprechend nach dem realitätsnäheren WLTP-Prüfverfahren homologiert. NEFZ-Werte liegen für dieses Fahrzeug deswegen nicht vor.

Abb. zeigt Sonderausstattung.



AC Göttingen Zwgndl. der DiT Göttingen GmbH
Hans-Böckler-Straße 26 • 37079 Göttingen
Tel.: 05 51/30 54 07-0
www.autocenter-goettingen.de

Ein erfolgreicher Tag: Mehr Probleme lösen, als dass Neue entstehen

Marcel Riethig ist seit einem Jahr Landrat im Landkreis Göttingen

Marcel Riethig (SPD) trat vor einem Jahr sein Amt als neuer Landrat des Landkreises Göttingen an. Wir sprachen mit dem 40-jährigen Diplom-Sozialwirt und Kommunalpolitiker über seine ersten zwölf Monate im Amt.

meinDUDERSTADT: Herr Riethig, vor etwa zwölf Monaten haben Sie Ihr neues Amt als Landrat angetreten. Haben Sie sich inzwischen eingelebt und wie sieht ein typischer Tag bei Ihnen aus?

Marcel Riethig: Vielen Dank, ich habe mich eingelebt. Mein Vorteil ist, dass ich durch mein vorheriges Amt als Kreisrat gut auf diese Aufgabe vorbereitet war. Einen typischen Tag habe ich in den letzten 12 Monaten nicht erlebt. Regelmäßig wiederkehrende Termine sind die wöchentlichen Abstimmungen mit unserem Führungsteam und Gremiensitzungen. Ein erfolgreicher Tag sieht immer so aus, dass sich mehr Probleme lösen lassen, als dass Neue entstehen.

meinDUDERSTADT: Welche Hürden empfinden Sie derzeit als besonders hoch, was würden Sie sich anderes wünschen?

Marcel Riethig: Die als Krisen empfundenen Entwicklungen wie die Corona-Pandemie, der Krieg in der Ukraine oder die Energiepreissteigerungen binden viel Zeit und Kraft. Darüber treten Gestaltungsaufgaben in den Hintergrund. Ich hege den frommen Wunsch, dass wir uns 2023 wieder stärker den Gestaltungsaufgaben widmen können. Beim Nahverkehr lässt sich das ganz gut deutlich machen: Anstatt über den Ausbau von Bus-Linien oder neue flexible Angebote zu beraten, stopfen wir, u.a. aufgrund der gestiegenen Kraftstoffpreise, finanzielle Löcher in Millionenhöhe, um überhaupt nur das bestehende Angebot aufrecht zu erhalten. An einen Ausbau ist derzeit leider nicht im Ansatz zu denken.

meinDUDERSTADT: Gab es in den vergangenen 12 Monaten besondere Überraschungen - positiv oder negativ?

Marcel Riethig: Positiv überrascht hat mich, wie wir in kürzester Zeit als Führungsmannschaft zusammengewachsen sind. Nicht vermutet hatte ich, wie intensiv uns die Veränderungen im Bereich Bauen beschäftigen werden. Nun ist das auf einem guten Weg, bis Jahresende werden die Rückstände bei den Baugenehmigungen, die zum Teil noch aus 2019 stammen, weitestgehend abgearbeitet sein.

meinDUDERSTADT: Welche Wünsche haben Sie fürs kommende Jahr? Was sollte aus Ihrer Sicht im Landkreis Göttingen umgesetzt werden?

Marcel Riethig: Ich würde mich sehr freuen, wenn wir Anfang 2023 den Klimaschutzbrief umsetzen. Damit wollen wir die energetische Sanierung kommunaler Gebäude wie Kitas, Schulen oder Feuerwehrhäuser schneller vorantreiben und den Bürgerinnen und Bürgern eine nachhaltige und sinnvolle Möglichkeit bieten, sich zu beteiligen. Durch die Zinssteigerungen und andere Entwicklungen mussten wir die Pläne anpassen, so dass die regionalen Banken, die den Klimaschutzbrief auflegen wollen, und ich den Startschuss noch nicht geben konnten. Außerdem möchte ich dazu beitragen, den Wirtschaftsstandort Region Göttingen weiter zu stärken und erfolgreicher zu vermarkten.



IHRE FACHBERATUNG FÜR
Trauringe
DIE 1. WAHL BEI QUALITÄT

NEUE
KOLLEKTION

Diamonds Graded
by GIA

B

JUWELIER BABYLON
JUWELIERFACHGESCHAFT SEIT 1998

STAD 34 37269 ESCHWEGE TEL. 05651-70859



100% VOLLELEKTRISCH. 100% SUV.

JETZT BEI UNS
PROBEFAHREN



Der neue Toyota bZ4X elektrisiert unsere Welt.

Er ist der Wegbereiter der neuen Generation vollelektrischer Fahrzeuge. Er ist das Ergebnis jahrelanger Erfahrung im Bereich elektrifizierter Antriebe und bringt unsere Vision von Beyond Zero – einer besseren Zukunft für alle – auf die Straße. Er vereint eine robuste Bauweise und dynamisches SUV-Design mit einem erstklassigen Allradantrieb (optional) und beeindruckender Reichweite von bis zu 513 km. Zudem verfügt der SUV über eine langlebige Batterie für sorgenfreies Fahren.

Kommen Sie vorbei und erleben Sie den Toyota bZ4X bei einer Probefahrt!



Toyota bZ4X (Batteriekapazität 71,4 kWh): Stromverbrauch kombiniert: 18,0–14,4 kWh/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km, elektrische Reichweite (EAER): 415–513 km und elektrische Reichweite (EAER city): 547–686 km. Werte gemäß WLTP-Prüfverfahren.

TOYOTA
bZ4X

DIT
Göttingen GmbH

Unternehmenssitz
Hans- Böckler-Str. 26
37079 Göttingen
Tel.: 05 51 / 30 54 07-0

Hauptstraße 151-153
37520 Osterode
Tel.: 0 55 22 / 50 27 80

Bornhardtstraße 2
38644 Goslar
Tel.: 0 53 21 / 37 43-0

Grabenweg 4
06526 Sangerhausen
Tel.: 0 34 64 / 5 81 30

www.dit-goettingen.de

Frühlingszauber in der Provence und die Lichter der Camargue

Blühende Lavendelfelder, Flamingos, wilde Pferde- & Stierherden sowie eine naturbelassene Landschaft sind die Markenzeichen dieser traumhaften schönen Region. Kenner geraten ins Schwärmen, wenn Sie von Ihren Reisen in die Provence und Camargue berichten.

1. Tag: Anreise zur Zwischenübernachtung

Der erste Tag Ihrer Reise geht bis kurz hinter die französische Grenze in den Raum Montbéliard, wo Sie zum Abendessen und zur Übernachtung erwartet werden.

2. Tag: Anreise nach Arles

Gut gestärkt vom Frühstücksbuffet treten Sie heute Ihre Weiterfahrt bis zu Ihrem *** Standorthotel Acacias in Arles an.

3. Tag: Arles und Camargue

Am Tag nach Ihrer Ankunft besichtigen Sie die Altstadt von Arles auf einem geführten Stadtrundgang. Am späten Vormittag geht es weiter in die Camargue, das Delta der Rhône. Dort sehen Sie in der Ebene des Sumpflandes weiße Pferde, schwarze Camargue-Stiere und Flamingos. Am frühen Nachmittag fahren Sie durch die Camargue nach Aigues-Mortes.

4. Tag: Marseille

Heute lernen Sie die große Provence-Metropole kennen, zweitgrößte Stadt des Landes, älteste Stadt Frankreichs und fünftgrößter Hafen Europas. Dann begeben Sie sich zum höchsten Punkt der Stadt, der Basilika Notre Dame de la Garde, eine neoromanisch-byzantinische Kirche aus dem 19. Jhd. Danach geht es weiter zum Alten Hafen. Hier haben Sie die Möglichkeit ein Mittagessen einzunehmen.

5. Tag: Avignon, les Baux de Provence und Saint Rémy de Provence

Am Vormittag fahren Sie ins geschichtsträchtige Avignon, Stadt der Päpste. Am Nachmittag geht es weiter in die Kleinstadt Saint Rémy de Provence, die sich am Fuß der Kalkfelsen der Alpilles befindet.

Der Nachmittag endet im Renaissancedorf les Baux de Provence, das sich auf einer Felsnase drängt und von einer mittelalterlichen Burgruine überblickt wird.

6. Tag: Der Luberon und die Sorgue

Heute entdecken Sie die Gegend des Luberon, das Tal Calavon, ein grünes Tal voller Kirschbäume, Lavendelfelder und Olivenhaine.

Am Morgen besuchen Sie die berühmte Zisterzienserabtei Senanque, ein romantisches Kloster aus dem 12. Jhd., vor dem sich Lavendelfelder erstrecken. Dort verkosten Sie Weine des Luberon. Danach geht es weiter über den Felsen von Gordes und Gebäuden aus Naturstein vorbei durch das Tal des Calavon nach Roussillon. Am Nachmittag fahren Sie nach Fontaine de Vaucluse, einer sehr malerischen Ortschaft an der Sorque-Quelle.

7. Tag: 1. Etappe der Heimreise

Nach einem letzten Frühstück in Arles treten Sie die erste Etappe Ihrer Heimreise zur Zwischenübernachtung nach Montbéliard an.

8. Tag: Heimreise

Mit vielen neuen Eindrücken im Gepäck starten Sie zur Rückfahrt in Ihre Heimat.

Unsere Busreisen 2023

07.03. – 10.03.23	Seeluft tanken in Graal-Müritz an der Ostsee im IFA Hotel	€ 480	14.07. – 16.07.23	Schiff Ahoi in Königswinter am Rhein - **** MARITIM Hotel	€ 399
11.03. – 18.03.23	Luxus-Kurerlebnis in Swinemünde im ***** Hotel	€ 729	20.07. – 25.07.23	5-Flüsse-Fahrt – Main, Mosel, Saar, Neckar und Rhein	€ 754
22.03. – 27.03.23	Blumenriviera – Fürstentum Monaco – Nizza – Cannes	€ 625	27.07. – 30.07.23	Unterwegs im „echten Norden“ Auf den Spuren des Landarztes	€ 535
01.04. – 04.04.23	Sächsisches Vogtland – einzigartige Naturerlebnisse	€ 433	06.08. – 12.08.23	Traumziel Schweden – Ein Land mit vielen Gesichtern	€ 1099
06.04. – 08.04.23	Holland – Das Land der Millionen Tulpen – Keukenhof	€ 415	15.08. – 20.08.23	Masurische Seenplatte – Das Land der 1000 Seen	€ 749
11.04. – 18.04.23	Frühlingszauber in der Provence und die Lichter der Camargue	€ 1199	22.08. – 27.08.23	Abtenau im Lammertal im ****Superior Wellnesshotel Gutjahr	€ 769
20.04. – 24.04.23	Malerischer Schwarzwald mit romantischem Elsass	€ 639	04.09. – 13.09.23	„All-Inklusive“ – Urlaub am Plattensee in Balatonfüred	€ 1149
26.04. – 29.04.23	Wunderschönes Ostfriesland – Wiesmoor mit Insel Norderney	€ 516	19.09. – 21.09.23	Naturparadies Spreewald – Brandenburgisches Auenland	€ 409
06.05. – 11.05.23	Millstätter See – Das Juwel in Kärnten – Hotel Seebodnerhof	€ 699	24.09. – 29.09.23	Luxus-Reise nach Ried in Tirol - **** Superior-Hotel Linde	€ 827
17.05. – 19.05.23	Die Perlen Flanders mit Antwerpen – Brüssel – Leuven	€ 416	03.10. – 07.10.23	Naturerlebnis Insel Usedom - *** Hotel in Heringsdorf	€ 540
21.05. – 26.05.23	Ein Hauch von Luxus am Gardasee - **** Hotel Savoy Palace	€ 796	09.10. – 15.10.23	Ein Hauch von Luxus am Gardasee - **** Hotel Savoy Palace	€ 939
28.05. – 04.06.23	Kühlungsborn an der Ostseeküste – Sand – Sonne – Meer	€ 1045	18.10. – 28.10.23	Erlebnisreise „Griechenland-Rundreise“ Kultur-Natur-Antike	€ 1759
06.06. – 09.06.23	Schleswig-Holstein mit Schifffahrt auf dem Nord-Ostsee-Kanal	€ 546	01.11. – 05.11.23	Kleine Auszeit auf der Sonneninsel Rügen *** + IFA Hotel	€ 569
11.06. – 16.06.23	Die Schweiz- Matterhorn – Eiger, Mönch und Jungfrau – Mont Blanc	€ 827	04.12. – 05.12.23	Adventsreise in den Spessart – Auf den Spuren der Räuber	€ 225
18.06. – 23.06.23	Zur Almrosenblüte nach Schladming am Dachstein **** Hotel	€ 829	06.12. – 13.12.23	Kurkreise nach Bad Wildungen – Super-Schnäppchen-Angebot	ab € 634
25.06. – 26.06.23	Bundesgartenschau in Mannheim – BUGA 23 – Special	€ 219	15.12. – 17.12.23	Adventsreise nach Bischofsgrün im Fichtelgebirge	€ 369
28.06. – 30.06.23	Überraschungsfahrt nach ????	€ 422	30.12. – 02.01.24	Silvester in Emden – mit Sekt & Seeluft – so feiern die Ostfriesen	€ 665
06.07. – 10.07.23	„Volle Kanne“ nach Ulm, Augsburg & die Romantische Straße	€ 625			

8 Reisetage

11.04. bis 18.04.2023

UNSERE LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im Komfortbus
- ✓ 2 x Zwischenübernachtung mit HP – Zimmer mit DU/WC
- ✓ 5 x Übernachtung in Arle – Zimmer mit DU/WC
- ✓ 5 x Frühstücksbuffet
- ✓ 5 x Abendessen als 3-Gang-Menü
- ✓ 7 x 1/4 l. Wein & Kaffee p.P und Abend zum Menü
- ✓ 1 x Tagesausflug Arles und Camargue
- ✓ 1 x Tagesausflug Marseille
- ✓ 1 x Tagesausflug Avignon, les Baux de Provence und Saint Rémy de Provence
- ✓ 1 x Tagesausflug Luberon und Sorgue
- ✓ 4 x ganztägige Reiseleitung mit Beate Manges
- ✓ 1 x Weinprobe des Luberon

Reisepreis p.P. im DZ: € 1199,-

Einzelzimmerzuschlag: € 215,-

Eintritte nicht enthalten.

Anfallende Kurtaxe ist von jedem Gast vor Ort zu entrichten.

IHR HOTEL:

Sie wohnen im ***Ibis Hotel in Montbéliard bei der Zwischenübernachtung und im ***Standorthotel Acacias in Arles.

Alle Nichtraucherzimmer sind mit DU/WC und Sat-TV ausgestattet.



Fröhliche Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünscht das Team von Apel Reisen!

Unsere Katalog finden Sie unter www.apelreisen.de oder wir senden Ihnen ein Exemplar zu! Wir freuen uns auf Sie

Exklusiver Showroom jetzt

Große Eröffnungsfeier mit den Fliegenden Köchen am 20. & 21. Januar 2023

Der Hauch von Luxus und Exklusivität weht nun auch durch Kassel. Hier eröffnete in der Sandershäuser Straße 101 der Familienbetrieb Mulsano einen weiteren Showroom. Neben den exklusiven Ausstellungsräumen in Hann. Münden kommen nun auch in Kassel Liebhaber extravaganter Fahrzeuge auf ihre Kosten.

Auf 2.400 Quadratmetern finden Sie hier eine erlesene Auswahl an neuen und gebrauchten Young- und Oldtimer, Fahrzeugen vom gehobenen Segment bis hin zur Luxussparte. Ausgewählte Modelle namhafter Firmen wie Rolls Royce, Bentley, Maserati, Lamborghini, Ferrari und Porsche werden hier stilvoll präsentiert. Bislang konnte man die Modelle nur nach Terminvergabe bestaunen – ab sofort hat der neue Mulsano Showroom seine Türen für den regulären Betrieb geöffnet. Somit ist es möglich, das erlesene Sortiment ganz ohne Termin zu erleben.



**MULSANO ist das
Autohaus für luxuriöse Ansprüche**

... auch in Kassel



*Inhaberin Iris-Marina Busch
im Kasseler Mulsano-Showrooms.*

Das Hann. Mündener Stammhaus bleibt erhalten. Hier fokussiert man sich künftig auf Classic Cars, Service, Wartung und Restaurationsarbeiten.

Das sympathische Mulsano-Team informiert über sein breitgefächertes Angebot auch zur offiziellen Eröffnung am 20. und 21. Januar. Am Freitag lädt Familie Busch alle Interessierten zum AfterWork-Event in legerer Atmosphäre ein. Am Samstag findet die Opening-Veranstaltung mit geladenen Gästen statt. Für das leibliche Wohl der Besucher sorgen die fliegende Köche.



NON DEALERSHIP

MULSANO

EXCLUSIVE LUXURY CARS

Einzigartige Automobile für einzigartige Persönlichkeiten.

Iris Busch
Owner | Inhaberin

Marc Hanneken
COO

Tassilo Busch
Brand Manager

Dennis Lange
Sales & Logistics



Phone: +49 5541 98 68 70
Fax: +49 5541 98 68 74



Sandershäuser Str. 101
34123 Kassel



Vorm Berge 6,
34346 Hann. Münden



JOIN US
www.mulsano.com

HOTEL BECKMANN

in Göttingen Nikolausberg

**ADVENTSBRUNCH AN ALLEN ADVENTSSONNTAGEN
FÜR DIE GESAMTE FAMILIE. JEDEN ADVENTSSONNTAG AB 11 UHR**

NUR MIT RESERVIERUNG



ÜBERRASCHEN SIE IHRE LIEBSTEN MIT EINEM GUTSCHEIN IHRER WAHL



RESTAURANT KUCKUCK

Erleben Sie unsere moderne und deutsche Küche mit saisonalen Highlights in einem gemütlichen Ambiente.

HIGHLIGHTS IM DEZEMBER GRÜNKOHL- UND GÄNSEESSEN



GÄNSEESSEN

im Restaurant oder die
GANS FÜR ZU HAUSE
auch an Heilig Abend
und am 25. und 26.
Dezember

Öffnungszeiten Dienstag - Samstag, warme Küche von 17.00 – 21.00 Uhr
Gruppenreservierungen ab elf Personen an mail@restaurant-kuckuck.de





Altenpfleger/in / examinierten Pflegefachkraft oder zur/zum Kranken- und Gesundheitspfleger/in

Wir, das Team des St. Matthäus Altenwohnheim Hermannshagen, der Diakonischen Altenhilfeeinrichtungen Hann. Münden e.V. mit rund 90 Mitarbeitern, suchen Dich zur Unterstützung.

Wir arbeiten auf 4 Wohnbereichen in 3 Schichten und bieten so unseren bis zu 95 Bewohnern, ein auf sie zugeschnittenes, individuelles Betreuungsangebot.

Was bieten wir Euch an ...

- ✓ eine Teilzeit oder Vollzeitstelle
- ✓ 33 Tage Urlaub im Jahr
- ✓ eine Wechsel-/Schichtzulage
- ✓ eine monatliche Kinderzulage pro Kind
- ✓ eine betriebliche Altersvorsorge
- ✓ ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
- ✓ die Vergütung in der Endgeldgruppe E7 nach dem Tarif der Diakonie Niedersachsen (TV DN)
- ✓ eine 5,5 Tage Woche
- ✓ eine Jahressonderzahlung
- ✓ attraktive Einsparprämie

Was erwarten wir von Euch ...

- ✓ eine abgeschlossene Ausbildung zur/zum exam. Altenpfleger/in / examinieren Pflegefachkraft oder zur/zum Kranken- und Gesundheitspfleger/in
- ✓ eine sehr gute Teamfähigkeit
- ✓ ein gutes und festes Fachwissen im Bereich der Pflege
- ✓ Ehrlichkeit
- ✓ Zuverlässigkeit
- ✓ die Freude am Beruf
- ✓ attraktive Einsparprämie
- ✓ Einfühlungsvermögen

Wir haben Dein Interesse geweckt?

Dann melde Dich bei uns!

St. Matthäus Altenwohnheim Hermannshagen
Wiershäuserweg 69 | 34346 Hann. Münden
Oder per mail an: pdl@altenwohnheim-hermannshagen.de
Tel. Nachfragen bei Hr. Klingler unter 05541/999012

Berufskleidung steuerlich absetzen

Will man Kittel, Blaumann und Uniform von der Steuer absetzen, darf sie nicht für private Zwecke geeignet sein.

Denn um sie als Werbungskosten steuerlich geltend zu machen, müsse die private Nutzung „so gut wie ausgeschlossen sein“, teilt die Bundessteuerberaterkammer in Berlin mit. Allein der Fakt, dass eine bestimmte Kleidung aufgrund einer dienstlichen Weisung getragen werden müsse, mache sie noch nicht zur typischen Berufskleidung. Laut Rechtssprechung handele es sich etwa bei dem Hosenanzug einer Rechtsanwältin oder dem Trachtenanzug des Geschäftsführers eines Lokals in Bayern nicht um typische Berufskleidung.

Was als Berufskleidung gilt

Klar ist der Fall zum Beispiel bei Laborkitteln, Warnwesten, Helmen oder Sicherheitsschuhen – zur typischen Berufskleidung zählt laut der Bundessteuerberaterkammer solche, die getragen wird, um die private Kleidung zu schonen oder die eigene Gesundheit zu schützen.

Auch Uniformen oder andere Kleidung, die objektiv eine berufliche Funktion erfüllt (zu erkennen etwa an einer dauerhaft angebrachten Firmenkennzeichnung), sei als typische Berufskleidung einzustufen. Das treffe auf Arbeitsoveralls wie den Blaumann zu oder auf die Kleidung von Köchen oder Köchinnen.



Kolleginnen und Kollegen gesucht!

Das AGAPLESION KRANKENHAUS NEU BETHLEHEM im Herzen der Stadt Göttingen mit insgesamt 100 Betten sucht

Gesundheits- & Krankenpfleger (m/w/d)

unbefristet in Teilzeit, Vollzeit oder auf 520,-€-Basis:

- Kardiologie, Innere Medizin, Angiologie
- Chirurgie
- Gynäkologie und Geburtshilfe
- Springerpool (hier auch im Zwischendienst)

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie im Internet unter Karriere auf: www.neubethlehem.de

AGAPLESION KRANKENHAUS NEU BETHLEHEM gGmbH
Humboldtallee 8, 37073 Göttingen

Kompetenz hat
ein Herz!

Lust auf
ein tolles
Team?



1997 - 2022

25 JAHRE AUF
DOPPELTER VERKAUFSFLÄCHE

JUBILÄUMS FINALE

EXTRA
10%

AUF ALLE BEREITS
REDUZIERTEN
AUSSTELLUNGSSTÜCKE
ERHALTEN SIE SOFORT

JUBILÄUMS-
RABATT*)

NICHT VERPASSEN! WAS WEG IST, IST WEG!



Warengruppenbeispiel



Warengruppenbeispiel



Warengruppenbeispiel



Warengruppenbeispiel



Warengruppenbeispiel



Warengruppenbeispiel



Warengruppenbeispiel



Warengruppenbeispiel

Geänderte Öffnungszeiten zum Jahreswechsel:

Fr. 23.12.22: 09.30 – 13.00 Uhr

Sa. 24.12.22: geschlossen

Sa. 31.12.22: geschlossen

*) Bei Abnahme innerhalb von 10 Tagen.

Ab sofort gültig bis 22.12.2022 für Neuaufträge.
Alles Abholpreise.

eichsfelder möbelcenter



EndoProthetik Duderstadt

Spezialisten für Gelenkersatz

Kompetenz bei künstlichen Gelenken

Menschlichkeit, Einfühlungsvermögen und fachliche Kompetenz sind für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im St. Martini Krankenhaus Antrieb und Anspruch zugleich.

Mit der EndoProthetik Duderstadt verfügt St. Martini über eine Organisationseinheit mit Zentrumsstrukturen für künstliche Knie- und Hüftgelenke. Das Ärzteteam und Pflegepersonal stehen für eine sichere und qualitativ hochwertige Patientenversorgung.

Wir bringen Sie wieder in Bewegung

In der EndoProthetik Duderstadt implantieren spezialisierte Operateure mehr als 200 Hüft- und Knieendoprothesen im Jahr. Die Endoprothetik des Schultergelenkes bei Gelenkverschleiß und komplizierten Oberarmkopfrüchen rundet das Leistungsspektrum unserer Klinik ab. Die regelmäßige Teilnahme an externen Qualitätskontrollen des IQTIG - Institut für Qualitätssicherung und Transparenz im Gesundheitswesen - und dem Endoprothesenregister Deutschland (EPRD) gewährleisten einen hohen Qualitätsstandard.

Unser Ziel ist es, Ihnen eine möglichst uneingeschränkte Beweglichkeit zurückzugeben. Hierzu implantieren wir moderne Endoprothesen, von denen eine möglichst lange Standzeit zu erwarten ist. Jede Prothese wird individuell und sorgfältig mit Blick auf den Patienten ausgewählt.

Besonderen Wert legen wir auf die umfassende Untersuchung und die sichere Feststellung der Notwendigkeit vor jedem operativen Eingriff.

Hüfte

- Totalendoprothetische Primärversorgung des Hüftgelenkes
- Kurzschaftprothese des Hüftgelenkes (Mini Hip)
- Wechseloperation des Hüftgelenkes

Knie

- Totalendoprothetische Primärversorgung des Kniegelenkes (ACS: Titanbeschichtet)
- Teilersatz des Kniegelenkes (Oxfordschlitten, Patellagleitbahnprothese)
- Wechseloperationen des Kniegelenkes
- Fehleranalyse Hüft- und Knieendoprothetik

Gelenkersatz?

OP Termine
ohne lange Wartezeit
Sprechen Sie uns an!

Telefon
05527 842-340

